RESTAURANT TAKE OUT

Chinese Cuising 617.	et, worcester, ma 01610 -756-8049 Vietnamese Cuisi
Apr	petizers
1EGG ROLLS (2) 2. 3CHICKEN WINGS (8) 3. 5CHICKEN FINGERS (7) 3. 7SPARERIBS (5) 4.	00 2VIETNAMESE EGG ROLLS (2) . 2.5 50 4CRISPY CHICKEN WINGS (8) . 3.9 50 6CRISPY SHRIMP (5) 4.7 50 8CRILLED BEFF ON SKEWERS (6) 4.7 50 10CHICKEN & CABBACE 4.5
S	oups
PINT/QUA	
13HOT & SOUR	50 16HOT & SOUR CHICKEN (FOR 2). 4.5 50 18VIETNAMESE WONTON (FOR 2)3.9 50 20HOT & SOUR BEFF (FOR 2)5.7
Chicke	n & Duck
25SWEET & SOUR CHICKEN 5. 27MOO GOO GAI PAN 5. 29CHICKEN GARLIC SAUCE 5. 31TA CHIEN CHICKEN 5. 33CHICKEN & BROCCOLI 5. 35HON SOO CAI 5. 37WOR SUE DUCK 8. 39S2ECHUAN ROAST DUCK 8.	50 38STEW DUCK 8.50
41DOUBLE SAUTEED PORK 5. 43PORK W/ PEKING SAUCE 5. 45PORK W/ GARLIC SAUCE 5. 47SHA CHA PORK 5. 49ROAST PORK W/ CHINESE VEG 5.	75 44CURRY PORK
	Beef
51BEFF CARLIC SAUCE 6. 53BEFF & BROCCOLI 6. 55BEFF W/ MUSHROOM 6. 57PEPPER STEAK 6. 59SHA CHA BEEF 6. 61REEF W/ PEKING SAUCE 6. 63SZECHUAN BEEF 6. 65BEEF W/ ROT SPICY SAUCE 6.	75 54BEFF LEMON GRASS 6.75 75 56BEFF & CAULIFLOWER 6.75 75 58CURRY BEEF 6.75 75 60BEEF W/ COCONUT SAUCE 6.75 75 62BEEF W/ TOMATO 6.75 75 64BEFF W/ GINGER SAUCE 6.75

'Hot & Spicu

Seafood 67.-CRISPY SHRINP 7.25 68.-SHRIMP IN TOMATO SAUCE7.25 69.-SHRIMP GARLIC SAUCE 7.25 70.-HOT & SOUR SHRIMP 7.25 71.-HOT & SPICY BABY SHRIMP 6.95 72.-SHRIMP & CAULIFLOWER 7.25 73.-SWEET & SOUR SHRIMP 6.95 74.-CURRY SHRIMP 6.95 75.-SHRIMP & BROCCOLI 7.25 76.-SHRIMP LEMON GRASS 7.25 77.-SHRIMP W/ CHINESE VEG 7.25 78.-SHRIMP GINGER SAUCE 7.25 79.-SHA CHA SHRIMP 7.25 80.-SHRIMP W/ COCONUT SAUCE ... 7.25 81.-KON BO SHRIMP 6.95 82.-SHRIMP SAUTEED W/ TOMATO .. 7.25 83.-HUNAN CRISPY FISH 9.75 84.-FISH IN LEMON SAUCE 9.25 Noodle 85.-VEGETABLE LO MEIN 3.50 86.-TERIYAKI & RICE VERMICELLI. 4.75 87.-CHICKEN LO MEIN 4.25 88.-EGG ROLL & RICE VERMICELLI. 4.25 89.-ROAST PORK LO MEIN 4.25 90.-SAUTEED CHICKEN & VERMICELLI4.25 91.-BEEF LO MEIN 4.75 92.-SAUTEED PORK & VERMICELLI . 4.25 93.-SHRIMP LO MEIN 5.50 94.-SAUTEED BEEF & VERMICELLI . 4.75 95.-SPECIAL IO MEIN 5.95 96.-SPECIAL RICE VERMICELLI ... 5.95 · Combination Platters— (SERVED W/ EGG ROLL & PORK FRIED RICE) (SERVED W/ CHICKEN WING & WHITE RICE) 97.-CHICKEN CHOW MEIN 3.50 98.-SHRIMP W/ TOMATO SAUCE 4.95 99.-ROAST PORK CHOW MEIN 3.50 100.-BEEF TERIYAKI 4.75 101.-PEPPER STEAK 4.75 102.-ROAST PORK W/ SPECIAL SAUCE 3.50 103.-SPARERIBS 4.95 104.-CHICKEN LEMON GRASS 4.75 105.-KON BO CHICKEN 4.95 106.-CHICKEN W/ COCONUT SAUCE .. 4.75 107.-MOO GOO GAI PAN 4.75 108.-PORK W/ GINGER SAUCE 4.75 Chow Mein Fried Rice 109.-VEG. CHOW MEIN 2.50/5.00 110.-VEG. FRIED RICE 2.25/4.50 111.-CHICKEN CHOW MEIN 2.95/5.90 112.-CHICKEN FRIED RICE ... 2.75/5.50 113.-PORK CHOW MEIN 2.95/5.90 114.-PORK FRIED RICE 2.75/5.50 115.-BEEF CHOW MEIN 3.50/7.00 116.-BEEF FRIED RICE 3.25/6.50 117.-SHRIMP CHOW MEIN 3.95/7.90 118.-SHRIMP FRIED RICE 3.75/7.50

119.-SPECIAL CHOW MEIN 4.25/8.50 120.-SPECIAL FRIED RICE ... 3:95/7.90

Chop Suey Ess Foo Yuns
121.-VEG. CHOP SUEY 3.75 122.-VEG. FOO YUNG 3.25 123.-CHICKEN CHOP SUEY 4.50 124.-CHICKEN FOO YUNG 3.95 125.-PORK CHOP SUEY 4.50 126.-PORK FOO YUNG 3.95 127.-BEEF CHOP SUEY 5.50 128.-BEEF FOO YUNG 4.50 129.-SHRIMP CHOP SUEY 5.95 130.-SHRIMP FOO YUNG 4.95

Chop Suey



REGENCY SQUARE SHOPPING PLAZA 1007 EASTON (AT 611 Route) & FITZWATERTOWN RD. WILLOWGROVE, PA 19090



FREE DELIVERY Minimum Order of \$15.00

Tel.: 659-5009 659-4242 Fax: 830-9504

OPEN DAILY:
Mon. to Thurs., 11:30 AM - 10:30 PM
Fri. & Sat.; 11:30 AM - 11:30 PM
Sunday: 12:00 Noon - 10:30 PM

APPETIZERS Sm. Lg.	MEAT	
A- 1 Barbecued Spare Ribs	(with White Rice) Portion G- 1. Green Pepper Steak 8.25	CHEF'S SPECIALS
A- 3. Shrimp Egg Roll	G- 2. Beel with Broccoli 8.25	L- 1. GOODIES AROUND THE MOON 23
A- 4. Shrimp Toast (4)	G- 3. Beef with Mushroom & Snow Peas 8.95	
A- 5. Crabmeat Canton (4)	G- 4. Shredded Beef with Hot Black Bean Sauce 8.95	steak, chicken, shring, blended with mixed veg- etables surrounded with barbecued shrimp, an
A- 6. Puffed Fantail Shrimp (4)	G- 5. Shredded Beel in Garlic Sauce	Gothernic lavorne. (For 2).
A- 8. Fried or Steamed Dumpling (6) 4.95	G- 6. ♣ Hunan Beef	L- 2. SEAFOOD WITH GENERAL TSO'S
A- 9. Beef Skewers (2) 3.25	G. 8. ← Shredded Beef Szechuan Style	CHICKEN PAN FRIED NOODLES 23. Jumbo shrimp, scallops lobster meet sauteed with
A-10. Cold Noodle with Szechuan Sauce 3.25 A-11. Chinese Pizza 2.50	G- 9. Sweel & Sour Pork	mixed vegetables with General Tso's chicken on
A-12. Pu Pu Platter (For 2) 9.95	G-10. Moo Shu Pork (with 4 Pancakes,	top of pan fried noodles (For Two).
A-13. Fried Chicken Wings (10)	Beef \$0.50 Extra) 7.95 G-11. → Pork in Garlic Sauce 7.95	L- 3. SEAFOOD BASKET
SOUPS Pt. Qt.	G-12. Shredded Pork with Broccoli in Garlic Sauce 7.95	essorted vegetables sauteed with chet's energial
B- 1. Chicken Noodle Soup 1.75 3.25	POULTRY	sauce and service in an intricate noodles basket.
B- 2. Wonton Soup 1.75 3.25	(with White Rice) Portion	L- 4.7 HUNAN IMPERIAL
B- 3. Egg Drop Soup	H- 1. Moo Goo Gai Pan 7.95	black bean sauce & jumbo shrimp, onion and
B- 5. Hot & Sour Soup	H- 2. Chicken with Cashew Nuts	green peas with hot chill sauce
B- 6. Vegetable with Bean Curd Soup 4.25	H- 3. Chicken with Peanuts in Hot Pepper 7.95	L. 5. SESAME CHICKEN
B. 7. Shrimp with Sizzling Rice Soup 5.25	H- 4. Sauteed Chicken & Shrimp 8.50 H- 5. Chicken with Snow Peas 8.50	Crispy outside, tender inside chicken with sesame Szechuan sauce.
B- 8. Chicken Corn Soup	H- 6. Chicken with Mixed Vegetables	L- 6. HAPPY COUPLE 11.
B-10. House Special Soup	H- 7. Sweet & Sour Chicken 7.75	Sea scalops or shrimp and lender sleak sauteed
	H- 8. Chicken with Broccoli 7.95	with vegetable.
FRIED RICE Pt. Qt.	H- 9. Lemon Chicken	L- 7. SEAFOOD DELIGHT SIZZLING RICE 13.
C- 1. Vegetable Fried Rice 3.60 6.50 C- 2. Roast Pork Fried Rice 3.75 6.95	H-11. Chicken with String Beans 8.25	A delightful blend of seafood and Chinese veg- etables on sizzling rice.
C- 3. Chicken Fried Rice 3.75 6.95	H-12. Crispy Orange Chicken	
C- 4. Beef Fried Rice 3.95 7.15	H-13. Fruity Chicken 9.95	Sliced lender chicken breast ment and Chinese
C- 5. Shrimp Fried Rice	H-14. Crispy Aromatic Szechuan Duck (Half) 8.95	vegetables served on sizzling rice
C- 7. Lobster Fried Rice 5.50 9.95	H-15. ► House Special Duck Sauteed w. Vegetable . 8.95 H-16. Pineapple Lichee Duck 8.95	L- 9. MA-LA BEEF & SHRIMP
CHOW MEIN or CHOP SUEY	SEAFOOD	
(Dry Noodles & Rice) Pt. Qt. D. 1. Mushroom Chow Mein	(with White Rice) Portion M- 1. Shrimp with Lobster Sauce	A wonderful combination of chicken, stiring and
D- 2. Chicken Chow Mein 3.95 6.95	M- 2. Jumbo Shrimp with Broccoli	beel stir-fried with Chinese vegetable in house special sauce.
D- 3. Pork Chow Mein 3.95 6.95	M- 3. Shrimp with Cashew Nuts or Walnuls 9.95	,,
D- 4. Beef Chow Mein	M· 4. Sweet & Sour Jumbo Shrimp 8.95	L-11. GENERAL TSO'S JUMBO SHRIMP 13.2 Crispy outside, tender inside with vegetables.
D. 6. Subgum Chow Mein	M. 5.0 Go Bao Shrimp with Peanuls, Hol Pepper 9.75	
	M- 6. Shrimp with Hot Chili Sauce	L-12. GENERAL TSO'S CHICKEN
LO MEIN (Soft Noodles) Pt. Qt.	M- 8. Jumbo Shrimp with Chinese Vegetable 9.95	clai sauce
E- 1. Vegetable Lo Mein	M- 9. → Jumbo Shrimp with Garlic Sauce	L-13. CRISPY ORANGE BEEF 11.9
E- 2. Chicken Lo Mein	M-10. Jumbo Shrimp with Mixed Vegetables 9.95	Crispy outside, tender inside steak with Mandarin hot orange peel sauce
E- 3. Roast Pork Lo Mein	M-11. Shanghai Shrimp	L-14. CHEF'S DELIGHT CHICKEN,
E- 5. Shrimp Lo Mein	M-13. Szechuan Scallops	SHRIMP AND BEEF
E- 6. Subgum Lo Mein	M-14. Fresh Fish (Sea Bass) (Steamed, ~ Spicy Hunan) M.P.	SHRIMP AND BEEF
VEGETABLE & TO-FU		rooms, bamboo shoots, waterchestnuts & mixed vegetables in house special sauce.
(with White Rice) Portion	COMBINATION PLATTERS	L-15.~ HUNAN DOUBLE DELIGHT 10.2
F- 1. Vegetable Delight 6.95 F- 2. Buddhist Delight 6.95	Served with Wonton, Egg Drop or Hot & Sour Soup and Egg Roll & Fried Rice.	Tender chicken and beef stir fried, of the mixed vegetables.
F- 2. Buddhist Delight	1. Chicken Chow Mein	
F- 4. Eggplant in Garlic Sauce	2. Shrimp Chow Mein 7.75	L-16. GEMINI
F- 5. Sauteed String Beans 6 95	3. Moo Goo Gai Pan	elables in garlic sauce.
F- 6.0 Broccoli in Garlic Sauce 6.95 F- 7.0 To-Fu with Hot Black Bean Sauce 6.95	4. Chicken with Vegetables 8.95 5. Beef with Broccoli 8.95	L-17. HUNAN CHICKEN 9.75
	6. Sweet & Sour Shrimp	Tender white meat chicken with fresh mushrooms,
EGG FOO YOUNG	7. Gong-Bao Chicken with Peanuts, Hot Peppers 8.95	waterchestnuts and peppers in speciel Hunan sauce
(with White Rice) Partion N: 1. Roast Pork Egg Foo Young	8. Shrimp with Lobster Sauce 9.75	L-18. VOLCANO STEAK 11.95
N- 2. Chicken Egg Foo Young	9. Green Pepper Steak 8.95 10 Buddhist Delight 7.75	Beet tenderloin steak with bamboo shoots, mush-
N- 3. Beef Egg Foo Young	11. B-B-Q Spare Ribs (6) 8.75	room end subtly spiced with ginger. Served with flaming wine sauce. A magnificent sight, a won-
N· 4. Shrimp Egg Foo Young 6.95	12. Chicken with Walnuts 9.25	derful dish
LOW FAT MEALS		L-19. PALACE SIZZLING SHRIMP
(Steamed, Sauce on The Side) Portion	MISCELLANEOUS Pt. Qt.	AND CHICKEN 13.95 Jumbo shrimp, chicken, pan Iried with mixed veg-
O- 1. Chicken with Mixed Vegetables	Brown Rice	etables.
O 3. Shrimp with Mixed Vegetables	Boiled Rice 1.00 1.80 Tea 0.75 1.35	L-20. PEKING DUCK
Q- 4. Shrimp with Broccoli	Crispy Noodles Bag 0.50	Peking Duck was originated and made famous by chef's in Paking. Our specially trained native chef
 Shrimp & Scallop with Mixed Vegetables 10.95 	Forlune Cookies Bag 0.50	chef's in Paking. Our specially trained native chef prepare and served it the original way
O 6. Vegetable Delight	Duck Sauce 1/2 Pl. 1.00 Pl. 1.75	

HOT & SPICY: We can alter the spice according to your taste. We have hot, light, regular or extra hot. CHINA GARDEN INN DOES NOT USE M.S.G.



龍 CHINATOWN II 華 GRAND OPENING

LUNCH SPECIAL 11:00 am - 3:00 pm Served w Pork Fried Rice

			_		
SPECIALTIES			w. Pork or Chicken	w. Beef or Shrimp	
A 1. Fried 1/2 Chicken	Plain 2.75	or Fried Rice	Fried Rice	Fried Rice	w Fried Plantain
A 2. Fried Chicken Wings (4 Pcs)	2.25	3.25	3.75	1 25	2.76
A 3. Fried Shrimp (15 Pcs)	3.75	4 75	5 25	5.75	E 25
A 4. Fried Jumpo Shrimp (6 Pcs)	4.25	5.25	5 75	6 25	5.75
A 5. Fried Shrimp (21 Pcs)	2.50	4./5 3.75	5.25	5.75	5.25
A /. Fried Scallops (10 Pcs)	2.75	3.75	4 25	175	4 25
A 8. Spare Ribs Tips (Pt.) 2.75 (C	2t.) 5.00	3.75	4 25	4.75	425
A 9. Fried Chicken Nugget (12)	2.75	3.75	4.25	4 75	4.25

	4 Department	
1.	APPETIZERS	
1.	Roast Pork Egg Roll (each)	1,00
2.	Shrimp Egg Roll (each)	1.10
3.	Fantail Shrimp (each)	1.10
4.	Fried wonton (12)	2.50
5.	Fried Plantain (Tostines)	1.10
6.	Bar-B-Q Spare Ribs (Sm.) 5.00	(la.) 9 25
7.	Fried or Steamed Dumplings (8)	3.85
8.	Shrimp Toast	2 25
9.	Teriyaki Beef (4)	4.75
10.	Boneless Ribs (Sm.) 4.75	(Ia) 8 75
	* Hot & Sweet & Sour Chicken Wings (4	(1) 2.75
12.	Pu Pu Platter (For 2)	9.75
14.	(2 B-8-Q Spere Ribs, 2 Fantail Shrimp, 4 Fried V	
	2 Tenyakii Beef, 2 Pcs. Shnmp Toast, 2 Egg Ro	H.
	2 Chicken Wings)	
	SOUP	
	(w. Crispy Noodles)	Pt. Qt.
13.	Wonton Soup	1.30 2.50
14	Egg Drop Soup	120 230

14	Egg Drop Soup	. 1.20	2.30
15.	Chicken Noodle or Rice Soup	1.20	2.30
16.	Wonton Egg Drop Soup	1.60	3.00
17.	Seafood w. Bean Curd Soup		3.50
18.	Bean Curd w Mixed Veg. Soup		
19.	House Special Soup (For 2)	1.00	4.25
20.	Subgum Wonton Soup		
21. *	Hot & Sour Soup	1 75	3.00
		. 1.70	0.00
	FRIED RICE	Pt.	Qt.
22.	Ham Fned Rice	275	E 00
23	Vegetable Fried Rice	2.75	
			4.50
24	Roast Pork Fried Rice	2.75	5.00
25.	Chicken Fried Rice	2.75	5.00
26	Beef Fried Rice	3 25	6.00
27	Shrimp Fried Rice	3 25	6.00
28.	Young Chow Fried Rice	3.50	
29.	Lobster Fried Rice	1.75	7.75
30.	House Special Fried Rice	2.73	
30.	nouse special riled Rice	3.50	6.85
	LO MEDI O CALL		
	LO MEIN (Soft Noodle)	Pt.	Qt.
31	Venetable Le Mein	2 70	4 00

36.	House Special Lo Mein	7
37.	Lobster Lo Mein 4.25	7
	CHOW MEIN or CHOP SUEY	
	(w Rice & Noodles) Pt.	
38.	Roast Pork Chow Mein/Chop Suey 3.00	5
39	Chicken Chow Mein/Chop Suey 3.00	5
40.	Beef Chow Mein/Chop Suey 3.50	6
41.	Shrimp Chow Mein/Chop Suey 3.50	6
42.	Lobster Chow Mein/Chop Suey 4.25	7
	CHOW FUN	
	(Rice Thin Mondle)	

	CHOW FUN (Rice Thin Noodle)	Per Ord
43	Vegetable Chow Fun	4
44	Roast Pork Chow Fun	4
45.	Chicken Chow Fun	4.
46.	Beef Chow Fun	4.
47.	Shrimp Chow Fun	
48	House Special Chow Fun	

20534

49. 50. 51. 52. 53. 54 55.	Ham Egg Foo Young Vegetable Egg Foo Young Roast Pork Egg Foo Young Chicken Egg Foo Young Beef Egg Foo Young Shrimp Egg Foo Young Lobster Egg Foo Young		4.50 3.90 4.50 4.50 4.80 5.50
56. 57. 58. 59.	SWEET & SOUR (w. Rice) Sweet & Sour Pork. Sweet & Sour Chicken Sweet & Sour Combination	Pt. 3.50 3.50	6.50 6.50 7.75
60.	Roast Pork w. Chinese Veg	Pt. 3.50	Qt. 6.50
61. 62. 63. 64. * 65. *	Roast pork w. Mushrooms	3.50	6.50 6.50 6.50
66. 67. 68 69.	BEEF (w Rice) Beef w. Broccoli Pepper Steak w. Qnion Beef w. Pepper & Tomato Beef w. Chinese Vegetable	4.00 4.00	7.25 7.25

EGG FOO YOUNG (w. Rice & Brown Gravy) Per Order

==:	and the difficulty regetable	00	1.4
70.	Beef w. Snow Peas	4.00	7.2
71.	Beef w Black bean sauce	4 00	7.2
72	Beef w. Mushrooms	4.00	7.2
73	* Beef w. B.B.Q Sauce	4.00	7.2
7.3.	T Deel W. D. D. Q Sauce	4 00	7.2
74	* Beef Curry Sauce	4.00	7.2
	CHICKEN		
	(w. Rice)	Pt.	Q
75.	Chicken w Broccoli	3.75	700
76.	Chicken w. Black Bean Sauce	3.75	7.00
77.	Chicken w Snow Peas		
78.	Chicken w. Pepper & Tomato	2.75	7.0
79.	Mes Ces Coi Dos (Obistos)	3.75	7.00
	Moo Goo Gai Pan (Chicken)	3./5	7.00
80	Chicken Almond Ding	3.75	7.00
81	* Chicken w. Curry Sauce	3.75	7.00
	VEGETABLE		
	(w. Rice)	Per (Irde
82.	Mixed Chinese Vegetable	,	1 66
02	D O		4.00

	(W. Rice)	Per Qrder
82.	Mixed Chinese Vegetable	4.65
83.	Bean Curd Home Style	4 65
84.	Sauteed Broccoli	4.65
65. *	Bean Curd w. Szechuan Style (w.	Meat) 5.75
86 *	Broccoli w. Garlic Sauce	4.65
	MOO SHU	
	(w. Rice)	Per Qrder
87.	Moo Shu Vegetable (4 Pancakes).	6.00
88	Moo Shu Pork or Chicken (4 Pance	kes) 6.85
89	Moo Shu Beef or Shrimp (4 Pancal	kes) 7.25
	SIDE ORDERS	
White	Rice (Pt.) 0.7	0 (OE) 1.30

	SIDE ORDERS		
75 00	White Rice	(Qt.)	
50	Fried Noodles (Sm.) 0.35	(Lg.)	

AMOUNT \$ TAX \$ TOTAL S

-	20534

S 1.	
	Lobster meal, shnmp, scellop, crab meal w
S 2.	essorted vegetable
5 4	
S 3.	Slice beel, chicken, shrimp w mixed veg
S 3.	Four Seasons
	Chinese veg. in Chef's delicious seuce.
S 4.	Happy Family 10.50
	Lobslar meal, shrimp scallon crahmool chicken
S 5.	roast pork, beef w. assorted year in howen cause
5 5.	* General Tso's Chicken
	special sauce.
S 6	* Hunan Double Delight 8.75
	Chicken w gertic sauce and hot spicy shown
S 7.	* Chicken & Shrimp w. GArlic Sauce 7,95
S 8.	
	Lobsler meal w mixed veg in white sauce & General Tso's Chicken
S 9.	Beef w. Fresh Scallops 8.45
	Beef & scallops w assorted veg served w our chef
	special sauce
S10.	Lemon Chicken
	Chicken Breast deep fried to a cospy golden brown lemon sauce on top
S11.	Boneless Chicken w. Chinese Veg. 6.95
	SZECHUAN, HUNAN STYLE
00	SZECHUAN, HUNAN STYLE
91	* Hot & Spicy Shrimp
92	* Beef/Shrimp w. Garlic Sauce 7.25
93.	Chicken w. Cashew Nuts
94.	Hong Kong Chicken6.50
95.	War Sue Gat
96.	* Kung Po Chicken or Pork
97.	* Kung Po Beef or Shrimp7.95
98.	* Pork or Chicken Hunan Style 7,25
98.	* Beef or Shrimp Hunan Style 7.95
100.	* Pork or Chicken Szechuan Style, 7.25
101.	* Hot & Spicy Beef
102.	* Beef / Shrimp Szechuan Style 7.95
103.	* Orange Chicken or Beef
104.	
105.	* Baby Shrimp & Diced Chicken 7.95
106.	* Tai Chain Chicken
	* Mongolian Beef

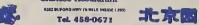
	SEAFOOD	
	(w. Rice)	
	Shrimp w. Mixed Vegetable	7.95
	Lobster Sauce 1.80	3.50
l.	Shrimp w. Lobster Sauce 4 25	7.75
	Shrimp w Black Bean Sauce 4 15	7.95
	Shrimp w. Chinese Vegetable 4.15	7.95
	Shrimp w. Broccoli 4.15	7.95
	Shrimp w. Snow Peas	8.20
	Shrimp w. Peppers & Tomato 4.30	8.20
>	* Shrimp w. Curry Sauce 4.15	7.95
	Butterfly Shrimp w. Bacon	8.45
	Lobster Cantonese Style Seasonal	Price
	DIET FOOD	

COMBINATION PLATTER	S
(All Served with Pork Fried Rice & Egg	Roll)
C 1. Chicken Chow mein	
C 2. Shrimp Chow Mein	5.00
C 3. Pepper Steak w. Qnion	
C 4. Roast Pork Egg Foo Young	
C 5. Roast Pork w. Chinese Veg	
C 6. Bar-B-Q Spare Ribs	6.25
C 7. Shrimp w. Lobster Sauce	6.25
C 8. Sweet & Sour Pork or Chicken	
C 9. Moo Goo Gai Pan	
C10. Beef w. Broccoli	
C12. Chicken w. Broccoli	5.35
C13. Sesame Chicken	
C14. * General Tso's Chicken	
C15 * Chicken w. Gartic Sauce	
C16. * Shrimp w. Garlic Sauce	
C17. * Szechuan Chicken	. 6.00
C18. * Hunan Chicken	6.00
C19. Chicken w. Cashew Nuts	. 5.80
C20. Shrimp w. Broccoli	
C21. Boneless Bar-B-Q Spare Rib	5.80
C22. Triple Crown	6.45
(Beef, Chicken, Shrimp)	
C23. * Mongolian Beef	6.25
C24. Subgum Chicken	
C25. Boneless Chicken	6.00

HOT & SPICY

AMOUNT \$ TAX \$ TOTAL \$

House of Peking Chinese Restaurant



EGG ROLL (ONE). # # FRIED CHICKEN WINGS (SIX) . 炸鳥堆. CHICKEN & DUCK 雜鴨類 C-1 CHICKEN WITH ALMONDS : 各 仁 篇。 C-2 MOO GOO GAI F N . 查 结 為 片. (Teeder Sileed Chicken Sauteod with Bamboo Shoots, Water Chestnuts, Mushroom, Snow Pess, and Chiacee Cabbage) C-2 CASHEW CHICKEN. 接 来 為 丁. C-4 KUNG PAW CHICKEN. 常 经 為 (Deed Chicken Coaled with Bamboo Shoots, Peanuts, Green Pepper, and Green Onion in a Hot Spicy Sauce) C-5 CHICKEN WITH CURRY, 如 宋 為 片. 5,95 C-7 CHICKEN WITH GARDEN VEGETABLES . 終于篇。 (Dioed Chicken Sauteed with Green Papper and Water Chestruits in a Delicious Hot Spicy Sauce) C-8 GARLIC CHICKEN . 大本篇 C-9 GREEN PEPPER CHICKEN . 青本篇 C-10 SLICED CHICKEN WITH SNOW PEAS . 實主集片... - C-11 CHICKEN A LA VICEROY. 左今篇。 (Firld Bonsieus Chicken Sauteed with Green Papper, Green Onion in a Special Hot Spicy Red Sauce) C-12 SWEET AND SOUR CHICKEN . 鈴 政義... 5.95 5.95 5.95 6.95 595 BEEF牛肉類 5.95 6.25 6.95 5.95 B-1 PEPPER STEAK - 青年十 B-2 BEEF WITH SNOW PEAS - 貴五十 B-3 SHUANG DONG BEEF - 便冬十 B-4 BEEF WITH BROCCOLI - 茶鏡牛 ▲ B-7 SHA SHAR BEEF, 沙奈牛. (Chinese Style Barbecuse Boef) ▲ B-8 BEEF WITH DRIED RED PEPPER : 宮場牛 B-9 BEEF WITH OYSTER SAUCE : 銀油牛 B-10 MONCOLIAN BEEF - 蒙古牛 (Slod Tender Boef Sautend with Creen Onion, and Carmbibed with Rice Noodle) . 5.95 5,95 5,95 6,25 ▲B-II SAUTEED HOT BEEF SHREDS 乾炒牛肉絲.... B-I2 BEEF WITH ONION.评慈牛..... PORK 豬肉類 5.95 P-I SWEET AND SOUR PORK . 金融和......

APPETIZERS 頭枱

FRIED	RICE	炒飯類
-------	------	-----

F-1		4.65
F-2	CHICKEN FRIED RICE. 馬炒艦	46
F-J	BEEF FRIED RICE . 千分重	4.65
F-4	SHRIMP FRIED RICE. 堰分氟	. 4.90
F-5	HOUSE SPECIAL FRIED RICE .北京分集 (With Clicken, Shrimp & Beef)	. <u>11:45</u>
F-6	EGG FRIED RICE 委分氣	260
		. 2,00
	CHOW MEIN 炒麵類	
CM-	-I CHICKEN CHOW MEIN . 馬沙飯	5.63
CPL	JOEEF CHUW MEIN . T 75 S	5.65
CM-	4 SHRIMP CHDW MEIN 、坂炒 衡	6.91
CM-:	5 HOUSE SPECIAL CHOW MEDN . 北京炒飯 (With Chicken, Beef and Shrimp)	. 5.95
	VEGETABLES 蔬菜類	. / .
V-1	BUDDHA'S DELIGHT. 非什样	565
V.3	SAUTEED BROCCOLI. 炒茶舗	565
V-4	SAUTEED WATER CHESTNUTS AND SNOW PEAS. * 五為時	. 5.65
	CHOP SUEY 雜菜類	
	UNUP SULI 非米規	. 6.
CS-I	CHICKEN CRDF SUEY . 集件集	5.25
CS-2	PORK CHOP SUEY . 內	5.06
CS-3	I BEEF CHO? SUEY. 午傳 尽	7(6)
CS-4	SHRIMP CHOP SUEY . 概律 集	5.70
CS-s	HOUSE SPECIAL CHOP BUEY. 北京 体从. (Chicken, Beef, and Shrimp Cooked with Combination of Vegetables)	. <u>5.7</u> 2
	EGG FOO YONG芙蓉蛋類	
	上00100100天谷宝织	- 15
E-1	CHICKEN EGG FOO YONG. 為支息者	5,0
EAS	BEEF EGG FDO YONG . T D M	. 2.00
F.4	SURDAP FCC FDO YONG ## # # #	2,42
E-5	HOUSE SPECIAL EGG FOO YONG .北京美皇帝	. 2,77
	SEAFOOD 海鮮類	
5-1	SHRIMP WITH CHINESE CABBAGE. 白泉椒	6.15
▲ S-2	KUNG PAW SHRIMP,實施經	6. 95
	(Shrimp and Water Chestnuts Sauteed with Dried Red Popper)	
A 3-3	PRAWNS PEKING STYLE. 執幾明編	. 6. 73
5-4	SERIMP WITH LOBSTER SAUCE . 模能物	6. 45
S-5	SERIMP WITH SIZZLING RICE. 無己大堆	. 6. 35
S-6	CASHEW SHRIMP. 顧某順	6.95
8-7	SHRIMP WITH SNOW PEAS.會直線	. <i>6.95</i>
9-8	SWEET AND SOUR SHRIMP. 給發帳	6.95
\$-11	HAPPY FAMILY.全家稿	7,25

TAKE OUT ORDERS

LUNCH MENU

COMBINATION PLATES come with

fried rice, egg roll,

1.	SWEET & SOUR PORK	\$	3.59)
2.	CHICKEN CHOW MEIN			
3.	GARLIC CHICKEN			
4.	KUNG POW CHICKEN			
5.	GREEN PEPPER STEAK			
6.	MONGOLIAN BEEF			
7.	SHRIMP w/ LOBSTER SAUCE			
8.	SHRIMP CHOP SUEY			
9.	SWEET & SOUR CHICKEN			
	SHRIMP CHOW MEIN			
	MOO GOO GAI PAN			
	CHICKEN w/ GARDEN VEGETABLES			
	CHICKEN W/ ALMONDS			
	BEEF w/ ONION			
		.φ	J.J3	

House of Peking
5382 BUFORD HWY (1/2 MILE INSIDE I-285)

458-0671

ALL YOU CAN EAT

- · LUNCH : 16 ITEMS BUFFET .-- 4.25
- DINNER: 16 ITEMS BUFFET (INCLUDES

SEAFOOD) WITH

MONGOLIAN BAR B. Q.: 6.50

* EXCLUSIVE IN ATLANTA *

HOURS: ·LUNCH: MON. ~ SAT. 11:30, ~ 2:30 P.H.

• DINNER: MON. ~ THU. 5:00 P.M. ~ 9:30 P.M.

FRI. ~ SAT. 5:00 P.M. ~ 10:00 P.M.

HOUSE OF PEKINA

House of Peking

5382 BUFORD HWY TEL. 458-0671

Lotus Chinese Restaurant TAKE OUT MENU

Lehigh Shopping Center 2100 Union Blvd. Bethlehem, PA 18018



(215) 694-0190 (215) 694-0191

Closed Mondays
Tues-Thurs: 11 a.m. · 10 p.m.
Fri Sat: 11 a.m. · 10:30 p.m.
Sunday: 12 a.m. · 9:30 p.m.

Llease Feel Free to Ask About Our Daily Special.

SOUPS	PORK	-adion
(with Noodles) Pt. Qt.	(with White Rice) Moo Shu Pork (with A Poncakes) Sweet and Sauf Pork Sliced Pork Szechuan Style Shreaded Pork with Peking Sauce. Road Pork with Neking Sauce. Road Pork with Shev Peas "Vusan Chal Tai (Pork, Broccoll, Carlic Sauce).	. 5.95
Wonton Saup	Sweet and Saur Pork	5 50 6 25
Egg Drop Saup	Shredded Pork with Peking Sauce.	625
Hot & Saur Soup	Roost Pork with Mixed Vegetables	6.95
Chef's Special Saup 3.85	"Yusan Chai Tai (Pork, Broccoli, Garlic Sauce).	6.75
Minced Chicken with Sweet Com Saup 3.50	BEEF Aviille Marke Disco	
Crabmeat with Minced Chicken Saup 0.03	(with White Rice)	portion
APPETIZERS	BEEF (with White Rice) Beef with Mixed Vegetables Beef with Broccoll. Solicy Fragrand Beet Wongolian Beet Beef with Snow Peas "Hunan Beef "Crange Plavared Beef Pepper Steak with Onions (Pt.) 3.2 Pepper Steak with Tomato. (Pt.) 3.2 Pepper Steak with Tomato. (Pt.) 3.2	6.25
Egg Roll (each) 90	*Spicy Fragrant Beet	695
Spring Roll (1) 1.10 Spring Toast (2) 1.75	Beef with Snow Peas .	7.50
Golden Fantail Shrimp (4)	*Orange Flavored Beef.	8.55
Borbequed Spare Ribs (Sm) 3.95 (Lg) 7.50	Pepper Steak with Onions (Pt.) 3.2 Peopler Steak with Tomato . (Pt.) 3.3	0 (Qt.) 6.25 0 (Qt.) 6.50
Foll Wrapped Chicken (2)	LOW CALORIE CHOICE	` '
Chinese Pizza	(with White Rice)	portion
Fag Roll (each). 90 Spring Roll (1) . 110 Spring Roll (1) . 110 Spring Post (2) . 175 Golden Fantali Shrimp (4) . 95 Berd Sticks (2) . 95 Borbequed Spare Ribs . (\$m) 3.95 (19) 7.50 Foil Wrapped Chricken (2) . 25 Dumpling (filed or Steamed) (6) . 25 Chimpling (filed or Steamed) (6) . 150 P. Ne Hetter (good for ?) . 8.50 Golden Sesame Chicken Wings (4) . 1.95	Buddha's Delight	. 5.25
POHITOV	Bean Sprouts, or Broccoli, (or Snow Peas	406
(with White Rice) Portion	Market Price) Chinese Style Mushrooms Family	4.95
Sweet and Saur Chicken	Family Style Bean Curd.	. 5 50
Moo Goo Gal Pan	CHOW MEIN	Pt. St
Chicken with Cashew Nuts	Chicken Chow Mein	2.50 4.75
Chicken with Walnuts	Roast Pork Chow Mein	2.50 4.75 2.20 4.00
Chicken with Mixed Vegetables	Beef Chow Mein	3.00 5.50
*Chicken Curry Sauce 6.95	Subgum Chicken Chow Meln	3.25 6.50
*Silced Chicken with Garlic Sauce	CHOP SUEY	
Crispy Duck (½ Duck)	(with White Rice)	Pt. Qt
POULTRY (with White Rice) Sweet and Sour Chicken Seaded Boneless Chicken with Chinese Veg 5.75 Breaded Boneless Chicken with Chinese Veg 5.75 Woo Goo Gol Pan Vith Peanuts 6.25 Viting Poo Chicken with Peanuts 6.25 Chicken with Walnuts 7.55 Chicken with Walnuts 7.55 Souted Chicken with Boby Shirinp 6.75 Chicken with Mixed Vegetables 6.50 Chicken with Mixed Vegetables 6.55 Ta Chien Chicken 6.50 Chicken Cury Sauce 6.75 Siliced Chicken with Gorilic Sauce 6.25 Siliced Chicken with Gorilic Sauce 6.25 Siliced Chicken with Gorilic Sauce 6.25 Siliced Special Duck (% Duck) 8.25 Cher's Special Duck (% Duck) 8.95	Pepper Steak with Tomarto . (PT.) 3.2 LOW CALORIE CHOICE (with White Rice) Buddha's Delight Sautead Spic, String Baans with Touk Bean Sprouts, or Broccoli (or Snow Peas Morket Price) Chiness Style	95 5.25
SEA FOOD (with Minta Rica) Portion	Fresh Shrimp Chop Suey.	3.25 6.45
*Shrimp with Peanuts 6.95	Vegetable Chop Suey	2.50 4 95
*Shrimp with Garile Sauce	FRIED RICE	Pt Gt
Shrimp with Mixed Vegetables	Roast Pork Fried Pice Chicken Fried Rice. Vegetable Fried Rice Fresh Shrimp Fried Rice. Beef Fried Rice. White Rice.	2.50 4.50
Sweet and Saur Shrimp	Chicken Fried Rice.	2.50 4.50 2.50 4.50 2.10 4.25 2.70 5.00
Shrimp with Show Peas	Fresh Shrimp Fried Rice	2.70 5.00 2.70 5.00
*Solcy Lobster Szechuan Market Price	White Rice	75 150
SEA FOOD Portion (with White Rice) Portion (with White Rice) 6.95 1.5hrimp with Gorale Sauce	LO MEIN	Portion
Contract to the contract of th	Roast Pork Lo Mein.	500
,	Beef Lo Mein	5.25 . 5.00 4.95
	Vegetable Lo Mein .	4 95
COMBINATION PLATTER	Roast Pork Lo Mein. Beef Lo Mein	6.00 6.95
COMBINATION PLATER (Please Order by Number) 1. Chicken Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice 500 2. Shrimp Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice 500 3. Roast Park Chop Suev, Egg Roll and Fried Rice 450 4. Popper Steek, Egg Roll and Fried Rice 450 5. Sweet and Szur Park, Egg Roll and Fried Rice 450 6. B-B-S Spare Ribs, Egg Roll and Fried Rice 550 7. Shrimp with Lobeler own Egg Roll and Fried Rice 475 8. Moo Goo Go Han, Egg Roll and Fried Rice 475		
Chicken Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice Shrimp Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice	Dar Needles Roo	80
3. Roast Pork Chop Suey, Egg Roll and Fried Rice 450 4. Papper Steak, Eag Roll and Fried Rice 495	Tea Bogs (16).	85
5 Sweet and Sour Pork, Egg Roll and Fried Rice 450	Armona Cookies (5). Fortune Cookies (10)	85 85 85 50 (Lg.) 95 50 (Lg.) 95
7 Shrimp with Lobster Sauce, Egg Roll and Fried Rice . 5.50	Dry Noodles, Bag fea Bags (16). Almond Cookles (5). Fortune Cookles (10) Duck Sauce	50 (Lg.) 95 50 (Lg.) 95
*HOT AND SPICY THANK YOU FOR LETTING NOT ONLY FOR BUSINESS, E	US SERVE YOU THE BEST BUT ALSO FOR FRIENDSHIP	

FREE DELIVERY *Minimum Order \$10.00 within Ten Square Block - Starting 11:00 a.m. *Minimum Order \$15.00 From 2nd to 8 St. or 30 to 42 St.-Starting 5:00 p.m.



SZECHUAN & HUNAN CUISINE Monday Thru, Friday: 11:00 A.M. - 10:00 P.M. Saturday: 12:00 P.M. - 10:00 P.M. Sunday: 2:00 P.M. - 10:00 P.M.

雲蛋酸 紫疏	S O U P 1. Wonton Soup	又娩勝極 71. Roast Pork Lo Mein. 5.50 B 將 極 72. Chicken Lo Mein. 5.50 中 勝 極 73. Beef Lo Mein. 5.75 城 勝 極 74. Shrimp Lo Mein 6.25 本樓勝極 75. Ten Ingredients Lo Mein 6.50 裁 樂物 76. Vegetable Lo Mein 5.25
春 卷 上海春春 乔	APPETIZERS 9. Egg Roll	8.5
芝蝦實鶏風排 油士實 尾 餅可盤豆蝦骨	9. Egg Roll	C 1. * God Mother and Son 子 母 娘 . 9.25 Crispy shrimp with spicy Hunan sauce, and baby shrimp sauteed in wine sauce. C 2. Phoenix and Dragon
凉 题	PORK	C 2. Phoenix and Dragon
本 須 内 片 為 根 内 片	20. Moo Shu Pork (with 4 Pancakes). 6.95 21. Sliced Pork with Broccoli. 6.95 22. Sliced Pork with Scallions. 6.95	C 4. Peking Duck (Whole)
甜 酸 內 肉 類 豆 肉 類 豆 肉 類 肉 類 原 肉 類 肉 肉 類 肉 肉 肉 肉 肉 肉 肉 肉 肉 肉	20.	C 5. Crispy Roast Duck (Half)
沙苓肉片	28. *Sliced Pork with Sa-Cha Sauce 6.95	C 7. Green Jade Chicken with Fresh Scallops 带 子 鶏, B.95 C B. Tung Ting Shrimp
芥蘭大蝦 芥蘭干貝 腰果蝦仁	SEA FOOD 29. Shrimp with Broccoli B.25 30. Scallops with Broccoli B.50 31. Shrimp with Cashew Nuts B.25	Jumbo shrimp combined with ham, Chinese vegetable, in an egg white sauce. C 9. Happy Family全家施8.50 Combination of seafood, chicken, pork and beef with Chinese
油爆 蝦 報 報 報 報 報 報 報 報 報	32. Sauteed Jumbo Shrimp. 8,25 33. Shrimp with Lobster Sauce. 8,25 34. Sweet and Sour Shrimp. 8,25 35. Shrimp with Green Peas 8,25	vegetables blended in a special brown sauce. C10. Wonderful Beef
公保蝦仁 無 城 蝦 蝦 蝦	29. Shrimp with Broccoli B.25 30. Scallops with Broccoli B.50 31. Shrimp with Cashew Nuts B.25 32. Sauteed Jumbo Shrimp B.25 33. Shrimp with Lobster Sauce B.25 34. Sweet and Sour Shrimp B.25 35. Shrimp with Green Peas B.25 36. *Kung Pao Shrimp B.25 37. *Shrimp with Garlie Sauce B.25 38. *Szechuan Shrimp with Tomato Sauce B.26 39. *Shrimp with Sarch Sauce B.26 39. *Shrimp with Sarch Sauce B.26	C11. Merry Couple
魚香干貝	40. *Scallops with Garlic Sauce 8.50	C12. Three Flavored Meat
索 什 錦 綠油增三菇 玉米芥湖	41. Buddhist Delight	C13.* Hunan Beef
干扁四季 五 麻安豆 五 房 長沙 五 衛	44. *Sauteed String Beans 6,50 45. *Bean Curd Szechuan Style 6,50 46. *Bean Curd Home Style 6,50	C14. *Hunan Crispy Whole Fish
长沙豆腐 魚香芥蘭	47. *Bean Curd Hunan Style	marinated with chef's special sauce. C16. *Szechuan Fisherman's Delight千处海鲜9.95
檸 檬 鷂 夏威夷鷂	POULTRY 49. Lemon Chicken	Three kinds of deliciously flavored seafood blended with chef's special hot tomato sauce. C17. Seafood Combination
磨菇頭頭	51. Moo Goo Gai Pan 7.25 52. Chicken with Snow Peas 7.25 53. Chicken with Broccoli 7.25	Combination of seafood with Chinese vegetables. C1B. Ki - Lin Scallops Human Flavor
爆 災 果 泉 子 乳	54. Sauteed Chicken with Baby Shrimp 7.95 55. Chicken with Cashew Nuts 7.25 56. *Chicken with Spicy Sauce	carrots, snow peas and broccoli. C19. *Chicken with Orange Flavor
公大將統	49. Lemon Chicken. 7.25 50. Hawaii Chicken. 7.25 51. Moo Goo Gai Pan 7.25 52. Chicken with Snow Peas 7.25 53. Chicken with Broccoli 7.25 54. Sauteed Chicken with Baby Shrimp 7.95 55. Chicken with Cashew Nuts 7.25 56. *Chicken with Cashew Nuts 7.25 57. *Kung Pao Chicken 7.25 58. *Ta-Chin Chicken 7.25 58. *Ta-Chin Chicken 7.25 59. *General's Chicken 7.25 60. Chicken with Chinese Vegetable 7.25	C20. *Beef with Orange Flavor
青椒牛 茶湯牛 芝爆牛	B E E F 61. Beef with Green Peppers	COMBINATION SPECIAL DINNER
塚油 年 季 夏 冬 牛	64. Beef with Oyster Sauce	(Served with Egg Roll and Fried Rice)
干魚公	Bamboo Shoots. 7,50 67. "Szechuan Beef. 7,50 68. "Beef with Garlic Sauce 7,50 68. "Kung Pao Beef. 7,50 70. "Beef with Sa Cha Sauce. 7,50	報 級 切 D.2. Sweet and Sour Chicken or Fork. 6.95 青 根 中 D.3. Beef with Green Pepper. 7.50 排 市 D.4. Bar-B-Q Ribs (5). 7.50 裁 菜 城 D.5. Shrimp with Chinese Vegetable 7.50 十 ル 中 D.6. *Szechuan Beef. 7.95
र क्∈ी	*HOT AND SPICY	

*HOT AND SPICY

MANDARIN GARDEN Chinese Aestaurant 1736 CHESTNUT STREET (Corner of 18th St. and Chestnut) PHILADELPHIA, PA 19103



• Minimum 0 rder \$10.00 within Ten Squere Block - Starting 11:00 a.m.
• Minimum 0 rder \$15.00 From 2nd to 8 St. or 30 to 42 St. Starting 5:00 p.m.

SZECHUAN & HUNAN CUISINE Monday Thru, Friday: 11:00 A.M. - 10:00 P.M. Saturday: 12:00 P.M. - 10:00 P.M. Sunday: 2:00 P.M. - 10:00 P.M.

Luncheon Special

ALL SPECIAL LUNCHEON SERVED FROM MDNDAY THRU. SATURADAY From 11:00 A.M. - 3:30 P.M. (Available for Take Out)

COMBINATION SPECIAL LUNCHEONS

(The Following Served with Fried Rice and Egg Roll)

青	椒	牛	1. PEPPER STEAK	4.9
芥	繭	牛	2. SLICED BEEF WITH BROCCOLI	5.25
甜	酸	肉	3. SWEET AND SOUR PORK	4.95
甜	酸	飒	4. SWEET AND SOUR SHRIMP	5.29
爆	雙	丁	5. SAUTEED CHICKEN AND SHRIMP	5.50
2	保	鹞	6. *KUNG PAO CHICKEN	4.95
盐	菜	鹞	7. CHICKEN WITH CHINESE VEGETABLES	4.9
排	.,.	骨	8. BAR-B-O RIBS (4)	5.99
炸		蝦	9. FRIED SHRIMPS (4)	5.50

SPECIAL LUNCHEONS

(The Following Served with Steamed Rice)

			10. LEMON CHICKEN 5.25
			11. SHRIMP WITH BROCCOLI
腰	果蝦	仁	12. SHRIMP WITH CASHEW NUTS 5.75
Ŧ	烧	4	13.* SZECHUAN BEEF
杰	什	錦	14. BUDDHIST DELIGHT4.95
芥	荫干	貝	15. SCALLOPS WITH BROCCOLI
各	式撈	麵	16. LO MEIN (Pork, Chicken, Beef, Shrimp or Vegetables) 4.95
將	重	£0,	17.* GENERAL'S CHICKEN
番	香茶	10	1B.* BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE

SOUPS

APPETIZERS

蛋花湯	Wonton Soup 1.50 Egg Drop Soup 1.25 *Hot and Sour Soup 1.75	上海春卷 炸 雲 吞	Egg Roll 1.2 Crispy Spring Roll 1.5 Fried Wonton (10) 2.9 Dumpling (Fried or Steamed) (8) 4.8
紫菜豆腐湯 蔬 菜 湯 什錦雲吞湯 本 樓 湯	Seaweed and Bean Curd Soup (2) 3.25 Vegetable and Bean Curd Soup (2) 3.25 Mixed Wonton Soup (2) 4.25 House Special Soup (2) 4.25 Pork with Szechuan Pickled Cabbage Soup (2) 3.50	总级實 鸡 展排	Scallion Pancake. 1.7. Shrimp Toast (4). 3.2. Pu Pu Platter (For 2). 7.5. Chicken Wings (B). 3.2. Fantail Shrimps (4). 4.2. Bar-B-O Ribs (6). 5.5. Hause Special Segame Cold Noodles. 3.2.

*HOT AND SPICY (Available for Take Out) MINIMUM CHARGE \$3.50 PER PERSON



四川大飯店UNCLE LEE'S SZECHUAN THE FINEST SZECHUAN CUISINE IN TOWN Beef

(301) 366-3333

3313 Greenmount Ave. Baltimore, MD 21218

				ppenzers	Deel
泰		巷	A1	Spring Roll (2)	▶ 末 + B1 Beef with Crispy Cashew Nuts in Tasty Brown Sauce
Ŀ	94			Scallion Pancake (1)	市 🖎 牛 B2 Beef with Green Pepper
数	6		A3 A4	Paper Chicken (2)	沙 参 今 B3 * Sha Cha Beef
4	,	1 4	A4	Skewered Barbecued Beef Szechuan Style (4)	作 - 4 B4 Beef and Fresh Crispy Broccoli
坻	0)		A5	Shrimp Toast (4)	专 主 牛 B5 Beef with Snow Peas & Bamboo 5hoots8
林		纮		Golden Batter Fried Shrimp (4)	4 + B6 Mongolian Beef with Scallion Sauce 8
纸水		数	A7 A8	Fried Meat Dumplings (8)	舍 保 4 B7 * Kung Pao Beef
凉		#5		*Cold Sesame Noodles with Cucumber	+ 株 + B8 * Shredded Beef Szechuan Style8
				and Peanut Butter Sauce 3.95	・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
4	44	101	A10	*Cold Shredded Chicken in Spicy Sesame and Peanut Butter Sauce 5.50	家 普 + B10 Shredded Beef with Peking Sauce Topped with Scallions8
412		青	A11	Barbecued Spareribs (5) 5.95	Pork
育	¥			2 Bow Bow Tray (for 2)	
				Golden Batter Fried Shrimp Barbecued Sporeribs	息 隼 甪 P1 Mongolian Pork with Scallion Sauce
				Spring Rolls	* 绢 内 P3 Moo Shu Pork
				Paper Chicken Skewered Barbecued Beef	2 Pancokes; 25¢ coch extro poncoke 回 蜗 内 P4 * Double Sauteed Pork Szechuan Style
			_	Shrimp Toost	答 顧 又 現 P5 Roast Pork with Crispy Broccoli in
			S	oup	Oyster Sauce
釜	4			Egg Drop Soup (per bowl) 1.00	维 航 月 P6 Sweet and Sour Pork
低	£			Wonton Soup (per bowl)	急 春 肉 年 P8 *Shredded Pork in Spicy Garlic Sauce7.
鼓斑	4			*Hot and Sour Soup (per bowl)	湖 南 肖 炜 P9 * Shredded Pork in Hunan Spicy Sauce7
H	练自	足较清		Subgum Chicken, Roast Pork	Casta d
		9	116	and Vegetable Wonton Soup (2) 4.50	Seafood
H	的专	分	NO	Soy Bean Cake with Mushroom and Crystal Noodle Soup (2)4.50	青鱼维仁 S1 Baby Shrimp with Green Peas
相	ХI	自然着	K7	* Shredded Pork with Szechuan Pickled	管 缉 蝇 午 S2 ★Kung Pao Shrimp
				Vegetable Soup (2) 4.50	干塊圾午 S3 ★Baby Shrimp Szechuan Style
			C	hef's Specialties	除 莱 坻 午 S4 Baby Shrimp with Crispy Cashew Nuts
罚	庭	, Ki	H1	Tung Ting Shrimp9.95 Marinated shrimp with wegetables in a white wine sauce.	章 豆 塚 S6 Sliced Shrimp with Snow Peas and
sy	=	. 蚌	H2	Three Delicacy Delight	Water Chestnuts
3.54		т	НЗ	Shrimp, park chicken and vegetables. Sauteed Chicken with Baby 5hrimp 9.95	.e. 杏 紅 S7 * Sliced Shrimp with Spicy Garlic Sauce 9. 干 堤 明 紺 S8 * Jumbo Shrimps Szechuan Style
至	見				## ## S9 Shrimp with Lobster Sauce
21.			LI6	*Chefs Special Beef	※ 委 于 月 S10 * Scallops with Spicy Garlic Sauce
57	-	. 株	ЦO	*Sauteed Double Flavors	炒 千 月 511 Scallops with Snow Peas and Bamboo Shoots
#	të	. 10	H7	Lemon Chicken 9,95	態 皮 魚 片 S12★Crispy Fish Chunks
				Boneless chicken in a tangy sweet fresh leman and arange flauared souce	🚧 🎉 S13 Sweet and Sour Crispy Whole Fish 12.
肫	皮	垢	H8	* Spicy Crispy Chef's Shrimp (or Non spicy) 10.95 Crispy galden shrimp in a mildly spicy sauce and uegetables.	海鲜大地 S16 Seafood Combination11.
純	A		Н9	* Whole Fish Hunan Style	Vegetarian
牵	4		H11		* 什 终 V1 Vegetarian's Delight6.
				Beef and scalings with snow peas in a fresh ginger, Chinese rice wine and ayster souce.	本 項 未 菜 V2 Moo Shu Vegetables (2 Pancakes)6.
123	科	8 C	H12	Quadruple Fragrance Combination 12.95 A delectable mix of scafood, roast park beef, pea pods and Chinese vegetables	+ 為四季豆 V3 ★ String Beans with Garlic Sauce6.
vc.		T 0	1.11.5		様 油 条 値 V4 Sauteed Fresh Broccoli with Oyster Sauce6. 急 な 届 子 V5 * Eggplant with Garlic Sauce
X.	ਮਾ	ТЯ	nia	3 * Spicy Crispy Scallop in Hunan Rice Wine Sauce	麻 孝 正 素 V6 * Lagghair Will Garin Sauce
帧	H	. \$	H16		
妙	3	s 片	H17	7 * Duck Meat Hunan Style	家 常 並 唐 V7 * 50y Bean Cakes Home Style with Vegetables in Spicy Flavor7.
				Morinoted duck meat sauteed in chefs mild spicy sauce.	
			C	hicken	Fried Rice
椎	a	10 H	C1	Chicken with Chinese Vegetables	什 鉢 沙 転 R1 Ten Ingredients Deluxe Fried Rice 6.5. Mixed seafand, ment, egg and vegetables
大		f 10	C2	in Wine Sauce	## ## R2 Shrimp Fried Rice
铼	,	E A		* Chicken in Spicy Orange Flavor 7.95	雞 炒 纸 R3 Chicken Fried Rice
毛				Moo Goo Gai Pan (Chicken Filet)	肉 炒 低 R5 ,Pork Fried Rice
9		5 I		* Spicy Chicken Filet with Garlic Sauce 7.95	6 & R6 Rice (Воші)
				* Kung Pao Chicken	Lo Mein (Noodles)
推	莱	AR T	C7	Diced Chicken with Crispy Cashew Nuts in Brown 5auce	什 练 տ N1 Ten Ingredients Deluxe Lo Mein6.5
18		é 85	C8	* Boneless Chicken Chunks with	相 器 数 N1 1 en Ingredients Delixe Lo Mein
çi.		× 5	C9	Spicy Chef's Sauce 7.95 * 5ha Cha Chicken 7.95	# # N3 Chicken Lo Mein
			ري	Chicken breast souteed with Molaysian barbecue sauce.	中 用 者 和 N4 Beef Lo Mein
			L	amb	利 概 N5 Pork Lo Mein
2	3	5 ¥		*5picy Lamb with Ginger Garlic Sauce 8.95	All dishes marked * mean sptcy.
4		豹 半	12	*5picy Hunan Lamb with Snow Peas 8.95	Na personal checks accepted.
(g)		¥ ¥	L3	Mongolian Lamb with Scallion Sauce 8.95	(901) 966 9999
8		13. 1	- L4	*Kung Pao Lamb	(301) 366-3333



四川大飯店

UNCLE LEE'S SZECHUAN

3313 Greenmount Ave.

(301) 366-3333

How to Tell your Fortune the Chinese Way

WHICH YEAR WERE YOU BORN?

Here is a chance to study it and find who you are.

PERSONALITY & PREDICTIONS.
If you were born in the

People of the far east have their own zodiac.

The Year of the Cosk. People born in the Year of the Cosk.

The Year of the Cosk. People born in the Year of the Cosk.

The Year of the Cosk. People born in the Year of the Cosk.

The Year of the Cosk. People born in the Year of the Cosk.

The Year of the Cosk. People born in the Year of the Cosk.

The Year of the Cosk. People born in the Year of the Cosk.

The Year of the Cosk. People born in the Year of the Cosk.

The Year of the

Year of the Dragon: People born in this year are 1904 healthy, energetic, stable, short-tempered, 1916 stubborn. They are also honest, sensitive, 1928 brave, and they inspire trust and confidence. 1940 Dragon people are the most eccentric of any in 1952 the Driental zodiac. They neither borrow money nor make long speeches. They are 1976 sincer in what they say. Their opinions are valid. They are extremely capable, but they some they have a support of the say of the say



BRILLANTE RESTAURANT To DELICIOUS CHINESE FOOD TO TAKE OUT OR EAT IN 61 BROADWAY, PATERSON, NJ 07505 Tel.: (973) 523-4710 Mon. - Sun.: 11:00 am Wednesday Clo

Tel: (973) 523-4710

OPEN Mon. - Sun.: 11:00 am - 9:00 pm Wednesday Closed

	16	:I (9 <i>1</i>	(3) 3	20-4/
0000000000000	00000000	0000000	000000	0000000
1. Chicken or Roast Pork. 2. Chicken or Roast Pork. 3. Pepper Steak w. Onion 4. Roast Pork Lo Mein 5. Sweet & Sour Pork or C. 6. Chicken or Beef w. Brov. 7. * Chicken w. Broccoll in C. 8. * General Tso's Chicken 9. Saufeed Broccoll 10. Chicken w. Miked Vege 11. Shrimp w. Broccoll 12. Shrimp w. Broccoll	tables	Served w. Roast		4 00 4 00 4 00 4 00 4 00 4 00 5 00 3 350 4 00 4 4 60 4 60 4 80 4 80 8 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80
2. Fried Chicken Wings (4 3. Fried Crab Stick. 4. Fried Chicken Finger 5. Bar-B-Q Ribs	Plain w. 1 2.85 2.30 2.30 2.75 4.35 3.25	Plain Fried Rice or French Fries 4,00 3,40 4,00 4,25 5,50 5,25 4,00 5,50 3,90 4,35	with Pork Fried Rice 4.35 3.70 4.40 4.65 6.00 5.75 4.25	with Shrimp Fried Rice 4.65 4.00 4.75 5.00 6.50 6.35 4.60
APPETIZERS 11. Pork Egg Roll 12. Shrimp Roll 13. Fried Wonton w. Sweet & Sou 14. Fried Chicken Fingers (1 15. French Fries (1 16. Bar-B-Q Spare Rilbs (1 17. Bar-B-Q Ribs Tips (1 19. Tostones (1 19. Tostones (1 19. Bar-B-Q Ribs Tips (1 19. Bar-B-	1.00 1.10 1.10 1.300	62. Vegetable £ 63. Roast Pork 64. Beef Egg F 65. Chicken Eg 66. Shrimp Egg	(with Rice) gg Foo Young Egg Foo Young On Young On Young G Foo Young On Young On Young On Young On Young On Young	2 Cake 4 Cake 3.25 5.25 3.80 6.50 4.00 7.00 3.80 6.50 4.00 7.00

APPETIZERS	
11. Pork Egg Roll 1.00 1.00 1.00 1.10	
SOUP (with Noocles)	
CHOW MEIN (with Rice and Nocdles) Pt. Ot. 32. Roast Pork Chow Mein 3.00 5.25 33. Chicken Chow Mein 3.00 5.25 34. Vegetable Chow Mein 2.50 4.50 35. Shrimp Chow Mein 3.50 6.80 36. Beef Chow Mein 3.50 6.80 37. House Special Chow Meln 4.50 7.80	
LO MEIN (Soft Noodles) Pt. Qt. 40. Roast Pork Lo Mein 3.30 6.00 41. Chicken Lo Mein 3.30 6.00 42. Vegetable Lo Mein 2.50 4.50 43. Ship Lo Mein 3.80 7.25 44. Beef Lo Mein 3.80 7.25 45. House Special Lo Mein 4.50 7.80	
## CHOW FUN (Flat Rice Noodles)PI. Ot. ### Chicken Chow Fun	
Shrimp Chow Fun	
CHICHARRON DE POLLO Chicharron w. Pork Fried Rice 6.25 Chicharron w. Tostones 6.25 Chicharron w. Tostones 6.25 Chicharron w. French Fries 6.25 Chicharron w. Shrimp Fried Rice 6.75 Chicharron w. While Rice 6.75 Lips Rich	

FRIED RICE	
69. Roast Pork Fried Rice	3.00
Chicken Fried Rice	3.00
 Vegetable Fried Rice 	2.50
72. Beef Fried Rice	3.50
73. Shrimp Fried Rice	3.70
74. Ham Fried Rice	3.00
75. Young Chow Fried Rice	4.00
(Shrimp, Chicken & Pork) 76. Plain Fried Rice	
76. Plain Fried Rice	1.60
77. White Rice	1.00
~~~~	
CHICKEN	
(with Rice)	Pt.
	4.00
<ol> <li>84. Chicken w. Mixed Vegetables</li> </ol>	4.00
86. Moo Goo Gai Pan	4.00
86. Moo Goo Gai Pan 87. Chicken w. Bean Sprouts	4.00
<ol> <li>Chicken w. Black Bean Sauce.</li> </ol>	4.00
89. Chicken w. Tomato & Pepper	4.00
91. ★ Curry Chicken w. Onion	4.00
92. Chicken w. Bean Curd	4.00
93. * Chicken Broccoli w. Garlic Saud	e 4.20
SWEET & SOUR	2
(with Disa)	. D.
94. Sweet & Sour Pork	3 80
95. Sweet & Sour Chicken	3.80
96. Sweet & Sour Shrimp	4.50
The state of the s	
1 10 0	
	•
λ	
	1/
8 V AK	,
CDECLAR DYES DAG	
SPECIAL DIET DIS	HES



HOUSE SPECIAL Per Order  1. Four Seasons	. •	Wednesday Closed
1. Four Seasons	000	00000000000000000000
1. Four Seasons	_	
White meat chicken, tender beef, jumbo shring, sliced reast pork & hinder veg. in brown sauce.  2. Chicken & Shrimp Delight		HOUSE SPECIAL Per Order
2. Chicken & Shrimp Delight 8.50 Jumbo shrimp, white mast inches m. broccoli, Chinesa veg. snow paes, waterchestnuts, bamboo shote in special brown sauce. 3.		White meet chicken, tender beef, lumbo shrima
3. * General Tso's Chicken w. Shrimp 8.75 Chunks of chicken, shrimp w. brocool in special Human sauce. 4. * Sesame Chicken		Chicken & Shrimp Delight 8.50 Jumba shrima, white meet chicken w broccoli
Chinks of chicken, broccoll, covared w. sasams savets in special into sauce.  5. ** General Tso's Chicken		3. ★ GeneralTso's Chicken w. Shrimp 8.75 Chunks of chicken, shrimp w. broccoli in special Hunen sauce.
Churks of chicken w. broccoll in special Hunan hot seves.  6. * Szechuan Beef		Chunks of chicken, proceed, covered w sessme
Shrimp in Deviled Sauce		Chunks of chicken w. broccoli in special Hunan hot seuce.
Jumbo shrimp, broccoli in special sauce		6. ★ Szechuan Beef
Silice white meet chicken, roast pork, beet, broccoli, waternheathuls, bamboe shoots in garlic sauce.		Jumbo shrimp, broccoli in special sauce.
PLATTERS  Served w. Egg Roll & Pork Fried Rice 1. Chicken Chow Mein		Slice white meat chicken, roast pork, beaf, broccoli, waterchestnuts, bamboo shoots in gartic sauce.
PLATTERS  Served w. Egg Roll & Pork Fried Rice 1. Chicken Chow Mein	٦	
Served w. Egg Roll & Pork Fried Rice	ſ	DINNER COMBINATION
Shrimp Chow Mein 5.50     Pepper Steak w. Onion 6.00     Roast Pork Egg Foo Young 6.00     Roar-Bo Spare Ribs 7.00     Roar-Bo Spare Ribs 7.00     Roar-Bo Spare Ribs 7.00     Roary Shrimp & Chicken w. Broccoli 7.00     Shrimp w. Lobster Sauce 7.00     Roar-Bo Spare Sauce 7.00		PLATTERS
Shrimp Chow Mein 5.50     Pepper Steak w. Onion 6.00     Roast Pork Egg Foo Young 6.00     Chicken w. Broccoli 6.00     Beef w. Broccoli 6.00     Bar-B-Q Spare Ribs 7.00     Chicken Lo Mein 6.00     Baby Shrimp & Chicken w. Broccoli 7.00     Shrimp w. Lobster Sauce 7.00     Shrimp w. Lobster Sauce 7.00     Star Shrimp Broccoli w. Garlis Sauce 7.00     Star Shrimp Broccoli w. Garlis Sauce 7.00		Served w. Egg Roll & Pork Fried Rice
Pepper Steak w. Onion     Roast Pork Egg Foo Young     Roast Pork Egg Foo Young     Roast Pork Egg Foo Young     Road Fork Egg Foo Young     Road Foo Road     Road Foo R	- 1	1. Chicken Chow Mein 5.00
Roast Pork Egg Foo Young 6.00     Chicken w. Broccoli 6.00     Beef w. Broccoli 6.00     Bar-B-Q Spare Ribs 7.00     Chicken Lo Mein 6.00     Baby Shring & Chicken w. Broccoli 7.00     Shrimp w. Lobster Sauce 7.00     Shrimp w. Lobster Sauce 7.00     Star Shring Broccoli w. Garlic Sauce 7.00     Star Shring Broccoli w. Garlic Sauce 7.00		3 Penner Steak w Onion 6 00
6. Beef w. Broccoli 6.00 7. Bar-B-O Spare Ribs 7.00 8. Chicken Lo Mein 6.00 9. Baby Shrimp & Chicken w. Broccoli 7.00 10. Shrimp w. Lobster Sauce 7.00 11. * General Tso's Chicken 7.00 12. * Chicken w. Garlic Sauce 7.00 13. * Shrimp Broccoli w. Garlic Sauce 7.00		4. Roast Pork Egg Foo Young 6.00
7. Bar-B-Q Spare Ribs 7.00 8. Chicken Lo Mein 6.00 9. Baby Shrimp & Chicken w. Broccoli 7.00 10. Shrimp w. Lobster Sauce 7.00 11. ★ General Tso's Chicken 7.00 12. ★ Chicken w. Garlic Sauce 7.00 13. ★ Shrimp Broccoli w. Garlic Sauce 7.00		5. Chicken w. Broccoli 6.00
Chicken Lo Mein		7 Bar-P.O Spare Piles 7.00
9. Baby Shrimp & Chicken w. Broccoli 7.00 10. Shrimp w. Lobster Sauce		8. Chicken Lo Mein 600
10. Shrimp w. Lobster Sauce 7.00 11. ★ General Tso's Chicken 7.00 12. ★ Chicken w. Garlic Sauce 6.25 13. ★ Shrimp Broccoli w. Garlic Sauce 7.00		<ol> <li>Baby Shrimp &amp; Chicken w. Broccoli 7.00</li> </ol>
12.★ Chicken w. Garlic Sauce		10. Shrimp w. Lobster Sauce
13.★ Shrimp Broccoli w, Garlic Sauce 7.00		11. * General Iso's Chicken
		13.★ Shrimp Broccoli w. Garlic Sauce
14. Sweet & Sour Chicken 6.00		14. Sweet & Sour Chicken 6.00

1. Chicken Chow Mein 5.00 2. Shrimp Chow Mein 5.50 3. Pepper Steak w. Onion 6.00 4. Roast Pork Egg Foo Young 6.00 5. Chicken w. Broccoil 6.00 6. Beef w. Broccoil 6.00 7. Bar-B-Q Spare Ribs 7.00 8. Chicken Lo Mein 6.00 9. Baby Shrimp & Chicken w. Broccoil 7.00 10. Shrimp w. Lobster Sauce 7.00 11. * General Tao's Chicken 7.00 12. * Chicken w. Garlic Sauce 6.25 13. * Shrimp Broccoil w. Garlic Sauce 7.00 14. Sweet & Sour Chicken 6.00
VEGETABLES Pt. Ot. 97. Sauteed Broccoli
98. * Sauteed Broccoli w. Garlic Sauce . 3.20 6.20 99. Mixed Vegetables 3.00 5.80
100. Sauteed Bean Curd
100.     Sauteed Bean Curd     3.00     5.80       101.     * Bean Curd w. Garlis Sauce     3.20     6.20       101a     * Bean Curd w. Broccoli     3.20     6.20       102.     * Bean Curd in Spicy Sauce     3.20     6.20
CHOW MEI FUN
(Thin Rice Noodle) Pt. Qt. 102a Roest Pork Chow Mein Fun
102c Beef Chow Mei Fun
102d Shrimp Chow Mein Fun
102f. Special Chow Mel fun4,50 8.00
(with Rice) Pt. Ot.
104. Beet w Bean Sprouts 4 00 7 70
107. Beef w. Black Been Sauce
110. * Curry Beef w. Onion
112.★ Beef Broccoli w. Garlic Sauce 4.20 7.80  ROAST PORK
(with Rice) Pt Ot
113. Roast Pork w. Broccoli 3.80 7.25 114. Roast Pork w. Mixed Vegetables 3.80 7.25 115. Roast Pork w. Black Bean Sauce 3.80 7.25 118. Roest Pork w. Bean Sprouts 3.80 7.25
118. Roest Pork w. Bean Sprouts 3.80 7.25 119. Roast Pork w. Tometo & Pepper 3.80 7.25
120.★ Roast Pork Broccoli w. Garlic Sauce4.00 7.25
SEAFOOD (with Rice) Pt. Qt.
121. Shrimp w. Lobster Sauce
124. Shrimp w. Mixed Vegetables 5 00 9 00
126. Shrimp w. Bean Sprouts
127. Shrimp w. Death of Pepper
131. Shrimp & Broccoli w. Lobster Sauce5.00 9.00 132. Shrimp Broccoli w. Curry Sauce 5.25 9.25

★ HOT & SPICY

AMOUNT \$ ..... TAX \$ ...... TOTAL \$ .....

AMOUNT \$ ..... TAX \$ ..... TOTAL \$ .....

#### CHIFA RESTAURANTE "BRILLANTE"



Tallarin Sam Si. Tallarin de Pollo y Chancho...

Pato Asado con Freiolito Pato Asado con Verduras ...... Pato Asado con Salsa Ostion ..... Pato Asado con Pina ......

Pato Asado con Tamarindo .

Pato Asado con Ajos ...... Pato Asado con Broccoli

Pato con Fideito Chino ....

Lunes Al Domingo: 11:00 am - 9:00 pm Miercoles Cerrado

ESPECIALIDAD EN COMIDA CHIFA PERUANA
61 BROADWAY, PATERSON, NJ 07505
Tel · (972) 522 474 Alas Fritos x4 **CARNE DE** 1/2 Pollo Frito . Egg Roll ..... **PLATOS CHANCHO ASADO** 1.10 **ESPECIALES** Shrimp Roll........... Wanton Frito (12)... Chancho con Pina .... Chancho Al Ajo......Chancho con Tamarindo 3.00 Ei Plato Taypa .... Nabo Encurtido . Chancho con Frijolito ... Chancho con Verdura... 6.75 . 8.25 Kam Lou Wantan ... SOPAS Pato Asado ...... . 9.75 Chancho con Broccoli... . 7.00 Sopa Pac Poo ...... Sopa Fu Chi Fu ..... Chancho con Taufu ... Gallina Chi Jau Kay ..... ....7.50 Chancho Salsa Ostion... .. 6.75 Sopa Wantan y Fideos Chancho Fideito Chino ... Gallina Errolada con Salsa Ostion 7.50 Sopa de Pato de Fideos ... Chap Suev - Sam Si ...... 8.00 Sopa de Pato con Wantan... Sopa Pollo con Fideos...... Sopa de Res con Wantan... 3.00 CAMARONES General Tso Pollo ......8.25 Camaron Saltado con Verdura ...... 8.80 Camaron Saltado con Salsa Ostion . 8.80 Sesame Pollo .... ...8.25 Sona de Res con Fideos . 2.50 Camaron con Tamarindo ...... 8.80 Sopa de Pollo con Wantan Sopa Wantan Esp. 2.25 3.35 Broccoli Esp. ..... ... 9.50 Camaron Saltado con Tausi ..... Bar-B-Q Ribs ...... (5pcs) 5.00 (10pcs) 9.50 Sona Fideos Esp. ... Camaron con Broccoli .. . 8.80 Camaron con Fideito Chino...... Langosta Cantonesa ...... 16.50 Camaron Enchilada. Sopera Wantan Esp. ... Camaron con Frejolitos Langosta Enchilada......16.50 Sopera Wantan de Pollo.... Sopera Wantan y Fideos ... ARROZ CHAUFA PLATOS **COMBINADOS** Pescado con Salsa Mensi ... Pescado con Salsa Tausi ..... Arroz Chaufa de Pato Asado... 3.70 7.00
Arroz Chaufa de Camaron ..... 3.70 6.75
Arroz Chaufa de Carnes Res . 3.50 6.50 Pescado con Taufu..... Pescado Guisado con Chancho ...... 7.00 Lomo Saltado con Chaufa7.50 Pescado Ai Vapor (Entero) ...... 8.25 Arroz Blanco Taza ... 3. Lomo Saltado con Arroz . 6.50 CALAMAR Bistek con Chaufa ...... 6.25 Tortilla de Camaron Especial.... Tortilla de Camaron Tortilla de Gallina.... Calamar Saltado con Tausi ..... Ristek con Panas ...... 6.00 Calamar Enchilado ....... Bistek con Arroz Blanco .. 5.50 Calamar Saltado con Verdura ....... 7.85 Tortilla de Chancho Asado ..... Calamar con Frejolitos...... 1/2 Pollo Frito con Chaufa4.35 Tortilla de Pato Asado .... 8. 1/2 Polio con Papas ...... 4.25 **CARNES DE RES** Tortilla de Jamon .. 9. Alas Frita con Chaufa.....3.70 Carne con Verdura ...... Carne con Pina ..... Tortilla de Carne Res... . 6.50 10. Costilla Bar-B-Q con Chaufa..... Tortilla Especial de La Casa. .. 8.75 11 Chi Kau Kay con Chaufa, 6,00 **TALLARINES** Carne con Tamarindo ... Carne con Frejolito . 12. Gallina con Pina con Chaufa...... Carne con Salsa Ostion .... Carne con Tausi ..... Carne con Fideitos . .. 5.25 Tallarin Saltado con Gallina Trozo .... 7.50 14 Gallina Verdura

POLLOS EN TROZOS

.. 6.75

7.00

Chicharon de Gallina ...... Gallina con Tamarindo....

Gallina con Salsa Ostion .... Gallina con Tausi...

Gallina Saltado con Frejolito..

Gallina con Pina

Gallina con Broccoli.

Gallina con Taufu .... Gallina con Orejitas China .....

Gallina con Salsa Aios ....

Frejo Lito Saltado Esp ..

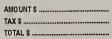


con Chaufa

17. Chancho Tamarindo y Chaufa.....

15. Chuleta Frita con Chaufa 4.75

... 6.00



8.00

AMOUNTS. TAX \$ .... TOTAL \$ ....

YOUR NAME PLEASE

#### HENRY'S WOK

(For Fast Service)
FREE DELIVERY
\$10.00 UP

SPECIALIZING IN CHINESE FOOD TO TAKE OUT. & LOUNGE.

TEL.: (201) 332-5581

KITCHEN: OPEN HOUR MON - THURS 11:00 - 11:00 FRI & SAT 11:00 - 12:00 SUNDAY 12:00 - 11:00

1/89

LUNCH SPECIAL
(w. Pork Fried Rice)
(From II am - 3:00 p.m.)
L 1.*Orange Flavor Chicken or Beef
L 2.*Chicken or Pork w. Garlic Sauce
L 3.*Beef or Shrimo w. Garlic Sauce
L 4. Roast Pork or Chicken Lo Mein
L 5.*Beef or Shrim CHICKEN
(w. White Rice) Pt. Qt.
74. Chicken w. Chinese Veg. 3.50 6.75
75. Chicken w. Broccoli 3.50 6.75
76. Chicken w. Broccoli 3.50 6.75
77. Chicken w. Black Bean Sauce 3.50 6.75
78. Curry Chicken w. Onion 3.50 6.75
79. Moo Goo Gai Pan 3.50 6.75
80. Chicken Almond Ding 3.50 6.75
81. Chicken w. String Beans 3.50 6.75
81. Chicken w. String Beans 3.50 6.75 | VEGETABLE (Cooked w. House Special Brown Sauce) (w. White Rice) Pt. Q. St. Mix Vegetable 2.50 4 83. Broccoli 2.50 4 84. String Beans 2.50 4 85. Chinese Vegetable 2.50 4 86. Snow Peas 3.00 5 BEEF
(w. White Rice)

87. Pepper Steak w. Onion

88. Pepper Steak w. Onion

89. Beef w. Broccoli

90. Beef w. Mushroom

91. Beef w. Chinese Vegetable...

92. Beef w. Bean Sprouts

93. Beef w. Show Peas

94. Beef w. Oyster Sauce

95. Curry Beef w. Onion

96. Beef w. String Beans 
 SWEET & SOUR

 (w, White Rice)
 Per Order

 110. Sweet & Sour Pork
 5.75

 111. Sweet & Sour Shrimp
 5.75

 112. Sweet & Sour Shrimp
 8.50
 COMBINATION PLATTER
(served w. Pork Fried Rice & Egg Roll)
1. Chicken Chow Mein 4/
2. Shrimp W. Lobster Satuc 5/
5. Popper Steak 4/
C. B. B. G. Spare Ribs 4/
C. F. Moo Goo Gai Pan 6/
C. Roast Pork Egg Foo Young C. 9. Beef w. Broccoll Clo. Beef or Chicken Szechuan Style.
Cl. Sweet & Sour Pork or Chicken Cl. 2. Roast Pork or Chicken Mein Cl. 3. *Chicken w. Garlie Sauce Cl. 4. *Shrimp w. Garlie Sauce Cl. 5. Shrimp or Beef w. Shring Bean Cl. 6. Chicken w. Cashew Wuts Cl. 7. Shrimp w. Cashew Wuts Cl. 7. Shrimp w. Cashew Wuts Cl. 8. *Change Chicken Cl. 9. *Cenned Too's Chicken Company Chicken Cl. 9. *Cenned Too's Chicken Company Chicken Cl. 9. *Cenned Too's Chicken Cl. 9. *Cenned T SIDE ORDERS
White Rice
Fried Noodle
Almond Cookies
Fortune Cookies
French Frics
Chili 0.60 0.25 0.50 0.50 1.00 2.00

TAX \$ ......

TAX \$ ......



#### 洪上海酒家

#### Hung's SHANGHAI RESTAURANT

360-362 PARK AVENUE, SCOTCH PLAINS, N.J. 07076 Tel: (908) 322-7853 Tue.-Thurs: 11:30 am - 10 pm Fri & Sat: 11:30 am - 11 pm Sundays: 1 pm - 10 pm Closed Monday

Fax: (908) 322-6166

Credit Card Purchase Minimum \$15.00
NO PERSONAL CHECKS

Allourmeat, poultry, seafood & production are of choleg gradequality, prepared with the finest ingredients and seasoning 6 make your meal at home a distinctive pleasure.



Time: Tel.

res Served with White Rice Except For Rice & Noodic

EGG FOO YOUNG
(Chinese O melette)
81. Chicken Egg Foo Young 6.05
82. Roast Pork Egg Foo Young 6.05
83. Roast Pork Egg Foo Young 6.05
84. Mushroom Egg Foo Young 6.25
87. Vegetable Egg Foo Young 6.25
88. Beel Egg Foo Young 6.25
88. Beel Egg Foo Young 6.25
89. Pork PORK Pt Ot.
91. Roast Pork W. Bean Sprouts 4.25 7.95
92. Roast Pork w. Bean Sprouts 4.25 7.95
93. Roast Pork w. Bean Sprouts 4.25 7.95
94. Roast Pork w. Mushroom Sauce 4.65 8.65
95. Sweet & Sour Pork 4.65 8.65
96. Roast Pork w. Mushroom Sauce 4.65 8.65
96. Roast Pork w. Mixed Vegetables 4.95 9.35
97. Roast Pork w. Mixed Vegetables 4.95 9.35
98. Roast Pork w. Mixed Vegetables 4.95 9.35
99. Roast Pork w. Mixed Vegetables 5.95
102. Pepper Steak w. Onlons 4.80 9.15
103. Beel w. Mushroom Sauce 4.80 9.15
104. Beel w. Oyster Sauce 4.80 9.15
105. Beel w. Unys Sauce 4.80 9.15
106. Beel w. Oyster Sauce 4.80 9.15
107. December 109. Pepper Steak w. Tomato 5.15 9.75
109. Pepper Steak w. Tomato 5.15 9.75
109. Pepper Steak w. Tomato 5.15 9.75
110. Chicken w. Bean Sprouts 4.65 8.85
112. Moo Goo Gal Pan 4.00
114. Sweet & Sour Chicken 4.80 9.15
115. Chicken w. Bean Sprouts 4.70
116. Chicken w. Bean Sprouts 5.15 9.75
117. Chicken w. Bean Sprouts 6.95
118. Chicken w. Bean Sprouts 7.75
119. Pepper Chicken w. Onion of Fonal 5.15 9.75
119. Shrimp w. Bean Sprouts 5.15 9.75
110. Shrimp w. Gegen Pepper 8.75
111. Chicken w. Bean Sprouts 6.20
112. Shrimp w. Bean Sprouts 6.20
113. Shrimp w. Bean Sprouts 6.20
114. Sweet & Sour Chicken 6.20
115. Shrimp w. Bean Sprouts 6.20
116. Chicken w. Bean Sprouts 7.97
117. Shrimp w. Bean Sprouts 7.97
118. Chicken w. Bean Sprouts 7.97
119. Pepper Chicken w. Onion of Fonal 5.15 9.75
119. Pepper Chicken w. Onion of Fonal 5.15 9.75
120. Shrimp w. Bean Sprouts 7.97
121. Shrimp w. Bean Sprouts 7.97
122. Shrimp w. Bean Sprouts 7.97
123. Shrimp w. Bean Sprouts 7.97
124. Shrimp w. Bean Sprouts 7.97
125. Shrimp w. Bean Sprouts 7.97
126. Shrimp w. Bean Sprouts 7.97
127. Shrimp w. Bean Sprouts SPECIAL SHANGHAI OISHES 
 28. Pu - Pu Platter (for 2)
 1.50

 29. Steamed Vegetables Dumpings (8)
 5.35

 CHOW MEIN (w. Crispy Nocotles)
 Pt. Ot.

 31. Fresh Vegetable Chow Mein
 3.75
 7.15

 32. Chicken Chow Mein
 3.75
 7.15

 33. Roast Pork Chow Mein
 4.45
 8.35

 35. Shrimp Chow Mein
 4.45
 8.35

 36. White Meat Chicken Chow Mein
 4.45
 8.35

 37. House Special Chow Mein
 5.85
 10.95

 41. Vegetable Chop Suey
 4.35
 8.15

 43. Pork Chop Suey
 4.35
 8.15

 43. Pork Chop Suey
 4.35
 8.15

 44. Shrimp Chop Suey
 4.45
 8.35

 45. Shrimp Chop Suey
 5.55
 10.35

 46. Shrimp Chop Suey
 5.55
 10.35

 57. White Rice
 5.55
 10.35
 CHEF'S SPECIAL
SEA FOOD SPECIAL
Those of lebtiler, champe, coaleges w, much comes, water chesting & changes vegetable.
FOUR SEASONS DELIGHT. 12.65
Please of steak, shrings, toast pork, chicken sauted w, Chinesa wegstables.
SUBGUM WONTON 12.50
Specially prepared shring, chicken å roast pork w teish guider wegstables lopped w depe inted worknots. ★ HOT & SPICY HALF ROAST DUCK ..... Keep This Stub for Your Order AMOUNTS... AMOUNTS... TAX \$..... TAX \$..... 09306 TOTAL \$.....

TOTAL\$..... 09306

#### **SPANISH FOOD**

www	$\sim\sim\sim\sim$	S.
		(se si Pernil As
	OUTERO & CZECIIII AN CDECI	
	CHEF'S & SZECHUAN SPECIA	
1	Per Port	
四川大蝦	Szechuan Shrimp6.	
全家福	Happy Family6.	
什萊海鮮	Sea Food w. Mix VegetableB.	
蝴蝶蝦	Wor Dip Har (butterfly shrimp)6.	
宮保鶏	Kung Po Chicken6.	25 Chicherro
葱 煤 鶏	Chicken w. Scallion6.	25 Bistec de
四川鸦片	Szechuan Sliced chicken6.	25 (se sirve
魚 香 鶏	Chicken w. Garlic Sauce6.	25 Ropa Vie
宮保肉	Kung Po Pork6.	
四川肉絲	Szechuan Shredded Pork6.	25 Higado a
	Muk Sui Pork6.	25 Higado de
木 須 肉 與	Chicken w. Sesame6.	
陳皮鶏	Chicken w. Orange Peel6.	
西湖鸭	Sai Woo Duck	
火燒鴨	Wor Shu Duck	
	Kung Po Beef6.	
宫保牛	Beef w. Scallions	
· 及 本 于 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大 大	Kon Sui Beef Shredded	
陳皮牛	Beef w. Orange Peel6.	
之界十	Beef w. Sesame6.	25 Camaron
		Pescado
	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	N. 47



TORTILLAS	OMELETTE
Tortilla a La Fancesa1.95	法因 蛋餅 French Omelette
Tortilla de Platano o Papa1.95	蓝 蛋 餅Potato or Plantain Omelette
Tortilla de Jamon2.25	大腿蛋餅Ham Omelette
Tortilla de Camarones2.75	5 蝦 蛋 餅Shrimp Omelette
CARNES Y POLLO	MEAT & POULTRY
(se sirve con ensalada, platono o papa) Pernil Asado4.55	(served w. salad, fried plantain or fr. fries) i 效 術 批
Bistec de Palomilla4.55	・ キー
Bistec Empanizado4.35	
Bistec de Jamon con pina4.25	大腿 扒Ham Steak w. Pineannle
Bistec de Higado3.95	于 肝 扒Liver Steak
Chuleta Frita (2)4.25	炸 術 扒Fried Pork Chons (2)
Pollo Frito	
Bistec de Pollo Empanizado	
bistec de Polio Empanizado4.25	
(se sirve con arroz blanco, amarillo o moro)	(served w. white or yellow rice or moro)
Ropa Vieja3.95	牛肉 纤Shredded Beef
Carne Guisada	
Higado a La Italiana	
Bistec Salteado	参 炒 十Beef w. Green Pepper
Chuletas con Pimiento y Cebollas4.25	泰 炒 绪 骨Pork Chon w. Penner & Onion
,	a contract of the contract of
MARISCO	SEA FOOD
MARISCO Pescado Entomatados	SEA FOOD
Pescado Entomatados	お 汁 魚Fish w. Tomato Sauce 参 炒 蚬Clams in Our Tasty Creole Sauce
Pescado Entomatados. 6.25 Almejas Marineras. 6.25 Zarzuela Especial. 10.95	お 汁 魚Fish w. Tomato Sauce 参 炒 処Clams in Our Tasty Creole Sauce 参 沙 海 鮮Special Zarcuela (mix sea food)
Pescado Entomatados 6.25 Almejas Marineras 6.25 Zarzuela Especial 10.95 Camarones entomatados 5.25	お 汁 魚Fish w. Tomato Sauce 参 妙 処Clams in Our Tasty Creole Sauce 参 沙 海 詳Special Zarcuela (mix sea food) お 汁 蝦Shrimp w. Tomato Sauce
Pescado Entomatados. 6.25 Almejas Marineras. 6.25 Zarzuela Especial. 10.95 Camarones entomatados. 5.25 Camarones Asado. 6.25	# 注 象Fish w. Tomato Sauce
Pescado Entomatados. .6.25 Almejas Marineras. .6.25 Zarzuela Especial. 10.95 Camarones entomatados. .5.25 Camarones Asado. .6.25 Pescado Frito. .5.25	お 汁 魚Fish w. Tomato Sauce 書 妙 規Clams in Our Tasty Creole Sauce 書 珍 海 軒Special Zarcuela (mix sea food) お 汁 類Shrimp w. Tomato Sauce 類Broiled Shrimps 味 魚Fried Fish
Pescado Entomatados. 5. 25 Almejas Marineras. 6. 25 Zarzuela Especial. 10.95 Camarones entomatados. 5. 25 Camarones Asado. 6. 25 Pescado Frito. 5. 25 Camarones Enchilados. 5. 25	お ナ 魚Fish w. Tomato Sauce 参 妙 海 MClams in Our Tasty Creole Sauce 参 沙 海 MSpecial Zarcuela (mix sea food) お ナ 虹Shrimp w. Tomato Sauce 技 蟹Broiled Shrimps 璋 魚Fried Fish 操 駅Shrimp w. Deviled Sauce
Pescado Entomatados. 6. 25 Almejas Marineras. 6. 25 Zarzuela Especial. 10.95 Camarones entomatados. 5. 25 Camarones Asado. 6. 25 Pescado Frito. 5. 25 Cemarones Enchilados. 5. 25 Camarones Enchilados. 5. 25 Camarones Empanizados. 5. 25	お 汁 魚Fish w. Tomato Sauce 参 炒 拠Clams in Our Tasty Creole Sauce
Pescado Entomatados. 6.25 Almejas Marineras. 6.25 Zarzuela Especial. 10.95 Camarones entomatados. 5.25 Camarones Asado. 6.25 Pescado Frito. 5.25 Camarones Enchilados. 5.25 Camarones Enchilados. 5.25 Langosta Enchilada. season price	お 汁 魚Fish w. Tomato Sauce 書 妙 規Clams in Our Tasty Creole Sauce 書 珍 海軒Special Zarcuela (mix sea food) お 汁 類Shrimp w. Tomato Sauce 類Broiled Shrimps 幸Fried Fish 操Shrimp w. Deviled Sauce 特Breaded Shrimp 롺 能 類Lobster w. Deviled Sauce
Pescado Entomatados. 6.25 Almejas Marineras. 6.25 Zarzuela Especial. 10.95 Camarones entomatados. 5.25 Camarones Asado. 6.25 Pescado Frito. 5.25 Camarones Enchilados. 5.25 Camarones Enchilada. 5.25 Langosta Enchilada. season price Langosta Entomatados. 5.26 Camarones al la Marineras. 5.26	お 汁 魚Fish w. Tomato Sauce 多 炒 拠Clams in Our Tasty Creole Sauce 多 炒 瀬Special Zarcuela (mix sea food) お 汁 蝦Shrimp w. Tomato Sauce 塡Broiled Shrimps 遠Fried Fish 泉Shrimp w. Deviled Sauce 埃Breaded Shrimp 棟 龍 蝦Lobster w. Deviled Sauce 岩 汁 龍 蝦Lobster w. Tomato Sauce 岩 炒 蝌 Shrimp in Our Tasty Creole Sauce
Pescado Entomatados. 6.25 Almejas Marineras. 6.25 Zarzuela Especial. 10.95 Camarones entomatados. 5.25 Camarones Asado. 6.25 Pescado Frito. 5.25 Camarones Enchilados. 5.25 Camarones Empanizados. 5.25 Langosta Enchilada. season price Langosta Entomatados. season price	お 汁 魚Fish w. Tomato Sauce 多 炒 拠Clams in Our Tasty Creole Sauce 多 炒 瀬Special Zarcuela (mix sea food) お 汁 蝦Shrimp w. Tomato Sauce 塡Broiled Shrimps 遠Fried Fish 泉Shrimp w. Deviled Sauce 埃Breaded Shrimp 棟 龍 蝦Lobster w. Deviled Sauce 岩 汁 龍 蝦Lobster w. Tomato Sauce 岩 炒 蝌 Shrimp in Our Tasty Creole Sauce
Pescado Entomatados 6.25 Almejas Marineras 6.25 Zarzuela Especial 10.95 Camarones 5.25 Camarones Asado 6.25 Pescado Frito 5.25 Camarones Enchilados 5.25 Camarones Enchilados 5.25 Langosta Enchilada season price Langosta Entomatados season price Camarones a la Marineras 5.25 Pescado Enchilados 6.25	お 汁 魚
Pescado Entomatados. 6.25	お
Pescado Entomatados.	お 汁 魚
Pescado Entomatados. 6. 25 Almejas Marineras. 6. 25 Zarzuela Especial. 10.95 Camarones entomatados. 5. 25 Camarones Asado. 6. 25 Pescado Frito. 5. 25 Camarones Enchilados. 5. 25 Camarones Enchilada. season price Langosta Enchilada. season price Langosta Entomatados. season price Camarones a la Marineras. 5. 25 Pescado Enchilados. 6. 25 ARROZ Arroz con Pollo (Dominicano). 3. 65 Arroz Amarillo con Pollo. 3. 65	お 汁 魚
Pescado Entomatados	お 汁 魚
Pescado Entomatados.	お 汁 魚
Pescado Entomatados	お
Pescado Entomatados.	お 汁 魚
Pescado Entomatados	お 汁 魚
Pescado Entomatados.	お
Pescado Entomatados.	お 汁 魚
Pescado Entomatados.	お

中美快餐店

6/89

JERSEY CHINA

EXPRESS

Chinese & Spanish Food Orders to Take Out 185 Newark Ave. Jersey City, N. J. 07302

Tel. (201) 332-5422

AMERICAN DIS	HES			Pork	Shrimp
	Plain	w. French Fries	Fried Rice	Fried Rice	Fried Rice
1/2 Fried Chicken	2.15	2.90	2.90	3.30	3.75
Chicken Wings (4)	1.50	2.50	2.50	3.00	3.30
Rib lips		2.50	3.00	3.50	3.75
Pork Chops (2)	3.25	3.25	3.25	3.75	4.25

LUNCH DISHES
(11:00 a.m. to 4:00 p.m.)
ONLY \$ 3.50
(served w. mix special fried rice & soda)

1. Beef or Chicken w. Broccoli
2. Pepper Steak or Pepper Chicken
3. Sweet & Sour Chicken or Pork
4. Baby Shrimp w. Lobster Sauce
5. Chicken or Beef w. Mix Vegetable
6. Chicken or Beef w. Black Bean Sauce
7. Chicken or Beef Lo Mein
8. Shrimp or Chicken Chow Mein
9. Rib Tips
10. Chicken Wings

	APPETIZERS		LO MEIN		PORK Pt. Qt.		BIOS NOODLES
未 米	Egg Roll (mixed pork & shrimp)95	又統扮麵	Roast Pork Lo Mein2.75 5.25	芥蘭叉燒	Roast Pork w. Broccoli3.25 5.75		RICE NOODLES
炸雲吞	Fried Wonton	鹞 撈 麵	Chicken Lo Mein2.75 5.25	咖喱叉烧	Roast Pork w. Curry Sauce3.25 5.75		(Chow Fun or Chow Mee Fun)
風尾蝦	Fantail Shrimp (6)4.55	莱 撈 麵	Vegetable Lo Mein2.75 5.25	辣椒叉烧	Roast Pork w. Pepper & Onion3.25 5.75	星洲炒米粉	Singapore Chow Mee Fun3.45 5.95
叉 境	Bar-B-Q Pork(S) 3.55 (Lg.) 6.80	蝦 撈 麵	Shrimp Lo Mein2.95 5.65	芽菜又烧	Roast Pork w. Bean Sprouts 3.25 5.75	干炒牛河	Beef Chow Fun2.95 5.50
排 ,	Bar-B-Q Ribs(S) 4.25 (Lg.) B.00	牛粉麵	Beef Lo Mein2.95 5.65	雪豆又烧	Roast pork w. Snow Peas3.25 5.75	干炒鶏河	Chicken Chow Fun2.95 5.50
gr.	Jem- Sen (6)2.75	本楼扮麵	Houese Lo Mein3.25 5.95	豉汁又烧	Roast Pork w. Black Bean Sauce.3.25 5.75	干炒圾坑河干炒圾河	Roast Pork Chow Fun2.95 5.50
高脂	Fried Dumplings (6)2.75			毛菇叉烧	Roast Pork w. Mushroom3.25 5.75	本模炒河	Shrimp Chow Fun3.25 5.95
炸助異	Fried Chicken Wings (6)2.00			豆角叉烧	Roast Pork w. String Bean3.25 5.75	致椒炒河	House Special Chow Fun3.45 5.95 Beef Chow Fun w. Black
炸 蟹 條	Fried Crab Sticks (4)2.75		FOO FOO VOUND	茄子又烧	Roast Pork w. Eggplants3.25 5.75		Bean Sauce & Green Pepper3.45 5.95
炸干貝	Fried Scallops (B)2.75		EGG FOO YOUNG	白菜叉烧	Roast Pork w. Bak Choy		
		77 LA AF 45	Per Order		(Chinese vegetable)3.25 5.75		VEGETABLES
		又 烧 芙 蓉	Roast Pork Egg Foo Young3.75 Chicken Egg Foo Young3.75			u. = 4	Pt. Qt.
	SOUPS	· 英 英 蓉	Vegetable Egg Foo Young3.75		CHICKEN	炒豆角炒什菜	Sauteed String Beans2.75 5.50
	. Pt. Qt.	· 大 交 菜 菜 菜	Shrimp Egg Foo Young3.95		Pt. Qt.	魚香茶蘭	Special Mix Vegetable3.25 5,95
蛋 花 湯	Egg Drop Soup	牛荚菜	Beef Egg Foo Young3.95	熟 球 精 鶏	Gai Kew3.25 5.75	魚香茄子	Broccoli w. Garlic Sauce
雲 吞 湯	Wonton Soup1.00 1,90	火腿芙蓉	Ham Egg Foo Young3.75	芥 間 鶏	Chicken w. Broccoli3.25 5.75	魚香茄子家常豆腐	Bean Cake, Home Made Style2.95 5.50
瓜菜湯	Vegetables Soup1.00 1.90	毛菇芙蓉	Mushroom Egg Foo Young3.75	咖喱 鶏 粮 粮	Chicken w. Curry Seuce3.25 5.75	豉汁芥荫	Brocoli w. Black Bean Sauce2.95 5.50
酸煉湯	Hot & Sour Soup2.95			好 菜 鶏	Chicken w. Pepper & Onion3.25 5.75		
雲春極	Wonton Noodle Soup2.00			雪豆鶏	Chicken w. Bean Sprouts3.25 5.75 Chicken w. Snow Peas3.25 5.75		
神 菜内絲湯	Shredded Pork w. Pickled			互 豉 鶏	Chicken w. Black Bean Sauce3.25 5.75		
钨 飯 湯	Cebbage Soup			毛菇鹞片	Moo Goo Gai Pan3.25 5.75		
的 鉅 湯	Chicken Noodle Soup1.00 1.90		SWEET & SOUR	毛菇鹎	Chicken w. Mushroom3.25 5.75		
-, ~			Pt. Qt.	五 角 鶏 岩 子 鶏	Chicken w. String Beans3.25 5.75	SPE	CIAL COMBINATION PLATTERS
	FRIED RICE	甜 酸 肉	Sweet & Sour Pork2.95 5.50	互 角子 菜 熟 熟 熟	Chicken w. Eggplants		(served w. park fried rice & egg roll)
	Pt. Qt.	甜酸鳊	Sweet & Sour Chicken2.95 5.50			鶏炒麵	1. Chicken Chow Mein4.15
义 炒 飯	Roast Pork Fried Rice2.50 4.85	甜 酸 蝦	Sweet & Sour Shrimp3.25 5.95		SEA FOOD	蝦 炒 麵	2. Shrimp Chow Mein4.45
跳炒飯	Chicken Fried Rice2.50 4.85	甜酸雲香	Sweet & Sour Wonton4.95	100 36 11 3	Pt. Qt.	炸 蝦	3. Fried Shrimp5.25
磨结炒飯	Mushroom Fried Rice2.50 4.85	甜酸鸭	Sweet & Sour Duck4.95	蝦 龍 糊 水 蝦 龍 糊	Lobster Sauce1.50 3.00	蝦 龍 糊 甜 酸 內	4. Shrimp w. Lobster Sauce
瓜菜炒飯	Vegetable Fried Rice2.50 4.85			粮 村 華 菜 菜 報 報 報 報	Shrimp w. Lobster Sauce3.55 6.55	焼 排 晋	6. Bar-B-Q Ribs
蝦仁炒飯	Shrimp Fried Rice2.95 5.45			芽 菜 蝦	Shrimp w. Mix Vegetable3.55 6.55 Shrimp w. Bean Sprouts3.55 6.55	辣 椒 牛	7. Pepper Steak4.45
牛肉炒飯	Beef Fried Rice2.95 5.45			蠔 油 蝦	Shrimp w. Qyster Sauce3.55 6.55	芥 開 鶏	B. Chicken w. Broccoli4.45
特别炒飯火腿炒飯	Speciel Mix Fried Rice2.95 5.45		DEEE	豉 汁 蝦	Shrimp Black Bean Sauce3.55 6.55	廣東龍蝦白菜又烧	9. Lobster Cantonese6.25
九股炒飯	Ham Fried Rice		BEEF	咖喱 蝦	Shrimp w. Curry Sauce3.55 6.55	白采义烧	10. Roast Pork w. Chinese Veg4.45
楊州炒飯	Young Chow Fried Rice3.25 5.85	ar an ar	Pt. Qt. Beef w. Broccoli	炒蝦球	Shrimp w. Tomato3.55 6.55		
19 711 19 104	roang chon thos months and color	小 明 十	Beef w. Curry Sauce3.25 5.75	雪豆蝦	Har Kew		
	CHOW MEIN OR CHOP SUEY	雪 豆 牛	Beef w. Snow Pee	芥 蘭 蝦	Shrimp w. Broccoli		
	Pt. Qt.	芽菜 牛	Beef w. Bean Sprouts3.25 5.75	腰巢蝦	Shrimp w. Cashew Nuts3.55 6.55		
叉烧舞或什	Roest Pork2.65 4.95	豆腐牛	Beef w. Bean Cake3.25 5.75	廣東龍蝦	Lobster CantoneseStyleseasonal price		
親炒 短或什	Chicken 2.65 4.95	蝶油 牛	Beef w. Qyster Seuce3.25 5.75	卷. 葱 奶 脆 蝦 唐 裝 炒 坝	Lobster w. Scallion & GingerS.P. Clam Cantonese Chinatown Style6.25		
菜炒麵或什	Vegetable 2.65 4.95	椒、牛	Pepper Steak3.25 5.75	78 32 77 110	Ciaili Cantonese Cililatown Style0.25		
飒炒鉅或什 牛炒鉅或什	Shrimp2.95 5.45	白菜牛	Beef w. Bak Choy (Chinese veg.)3.25 5.75		FISH		
十岁 地域炒 近域炒 動	Beef	蕃 岩 牛	Beef w. Tomato3.25 5.75		Per Portion		
什 錦 鶏	Subgum Chicken	百 五 十 五 角 牛	Beef w. Green Pees	四川魚球	Szechuan Fried Fish Kew6.25		AMOUNT \$
什 绵 蝦	Subgum Shrimp	五 内 干 毛菇竹筍牛	Beef w. String Bean3.25 5.75 Beef w. Mushroom & Bamboo	什菜魚片	Fish w. Mix Vegetable6.25		
什錦叉塊	Subgum Roast Pork2.95 5.45	C30 (1 of .)	Shoots3.25 5.75	致 汁 魚 球	Fish w. Bleck Bean Sauce		TAX \$
什 錦 牛	Subgum Beef	五 豉 牛	Beef w. Bleck Bean Sauce3.25 5.75	本 簡 魚 球	Fish w. Broccoli 6.25		
廣東炒麵	Cantonese Chow Mein5.45	腰果牛	Beef w. Cashewnuts3.25 5.75	葱爆魚球	Fish Kew w. Scallions		TOTAL \$

龍 園 LUNG YUNG RESTAURANT EST. 1975 酒 家 CHINESE FOOD TO TAKE OUT

FULL SERVICE BAR COCKTAIL &

AND CATERING Nº 4479

275-50 ROXBURY MALL, ROUTE 10, SUCCASUNNA, NJ 07876

HOURS:
Monday - Thursday : 11 to 10
Friday & Saturday : 11 to 11
Sunday : 12 to 9 PACKAGE GOODS

Please Circle the Price on Items Selected Major Credit Cards Accepted

TEL: 584-7766 584-4090

PORK (with Rice) CHEF'S SPECIALTIES

119. Neptune's Platter.

120. Triple Grown.

121. Crispy Scallop.

122. Coral & Jade Scallop.

123. Hawaiian Five '0'.

124. Sliced Duck in Hoisin Sauce.

125. Tangy Spicy Beel

126. Lychee Pineapple Duck.

127. Lobster w. Ginger & Scallion.

128. Seaflood Bird's Nest

130. Seaflood Word Ber

131. Scallops & Steak

131. Scallops & Steak

132. Happy Family.

133. Royal Supreme Shrimp.

134. Subgum Worton

135. Champagine Chicken

136. Mix Chinese Vegetable with Chicken

137. Cashew Shrimp. CHEF'S SPECIALTIES *67. Hot & Spiced Pork with Broccoli...
*68. Shredded Pork with Garlic Sauce...
*69. Double Cooked Sliced Pork...
*70. Fresh Pork Hunan Style...
71. Moo Shu Pork or Chicken
(with 4 pancakes)... 6.50 APPETIZERS CHICKEN AND DUCK LUNCHEON SPECIAL Monday - Saturday CHOW MEIN Except Sunday & Holiday (w. Rice & Noodles)
23. White Meat Chicken Chow Mein....
24. Roast Pork or Chicken Chow Mein...
25. Shrimp Chow Mein
26. Beet Chow Mein
27. House Special Chow Mein White Rice or Pork Fried Rice \$3.95 LO MEIN 1. Chicken Broccoll
2. Kung Po Chicken Ding
3. Chicken with Cashewnuts
4. Dized Chicken Brown Sauce
5. Moo Goo Gai Pan
6. Beel Broccoll
7. Pepper Steak
8. Hot Spicy Shredded Beel
9. Sac-Cha Beer
10. Beef with Chinese Vegetable
11. Hot Spicy Pork
12. Roast Pork with Chinese Vegetable
13. Sweet & Sour Pork
14. Sweet & Sour Shrimp
15. Sweet & Sour Chicken (Soft Noodles)

2B. Roast Pork Lo Mein

29. Shrimp Lo Mein

30. Beef Lo Mein

31. Chicken Lo Mein SEAFOOD 90. Lobser Sun (with Rice)
91. Shrimp with Bean Sprouts
92. Shrimp with Lobster Sauce
93. Shrimp with Chinese Vegetable
94. Sweet & Pungent Shrimp
95. Shrimp with Mushrooms (with Rice)
35. Roast Pork Chop Suey
36. Vegetable Chop Suey
37. Beef Chop Suey
38. Shrimp Chop Suey
39. Chicken Chop Suey \$4.75 FRIED RICE *16. Shrimp Broccoli *17. Shrimp with Garlic Sauce *18. Shrimp with Lobster Sauce *19. Shrimp Szechuan Sauce *20. Kung Po Shrimp *21. General Tso Chicken , EGG FOO YOUNG \$3,75 (with Rice)

45. Roast Pork Egg Foo Young (3)...

46. Mushroom Egg Foo Young (3)...

47. Shrimp Egg Foo Young (3)...

48. Chicken Egg Foo Young (3)...

49. Lobster Egg Foo Young (3)... VEGETABLES (with Rice) VEGE I ABLES (with Rice)
112. Mos Shu Vegetable (w. 4 Pancakes).
113. Mixed Chinese Vegetables.
114. Home Shyle Golden Bean Curd
115. Hot and Spiry Bean Curd
116. Eggptant Strips in Garlic Sauce
117. Broccol in Garlic Sauce
118. Pan-Fried String Beans 22. Mix Chinese Vegetable
23. Broccoli in Garilic Sauce
24. Chow Mein (Chicken, Shrimp, Beef, Roast
Pork or Vegetable)
25. Fried Rice (Chicken, Shrimp, Beef, Roast
Pork or Vegetable)
26. Lo Mein (Chicken, Shrimp, Beef, Roast Pork
or Vegetable)
27. Chop Suey (Chicken, Shrimp, Beef, Roast
Pork or Vegetable) BEEF (with Rice) 50. Pepper Steak with Onion
51. Pepper Steak with Tomato
52. Beef with Mushrooms
53. Beef with Oyster Sauce
54. Beef with Bean Sprouts
55. Beef with Chinese Vegetables SPECIAL COMBINATION Pint of Rice
Bag of Noodle
Fortune & Almond Cookies .
Soda ...
Domestic Beer (6 Packs) ...
Imported Beer (6 Packs) ...
Tsingtaol (6 Packs) *Hot & \$picy upon request, The degree of spice will be prepared as desired. AMOUNT\$ -AMOUNT\$ ____ TAX S -Nº 4479 TAX \$ Nº 4479 TOTAL S ____



New Jade Wah 311 Abbington Drive, East Windsor, N.J. (Twin Rivers Shopping Mall, Route 33) Open Hours: Mon. - Thurs: 11:30 a.m. - 9:00 p.m. Fri. A Sat: 11:30 a.m. - 10:00 p.m. Sun: 12:30 p.m. - 9:00 p.m. Fri. A Sat: 11:30 a.m. - 10:00 p.m. Sun: 12:30 p.m. - 9:00 p.m.



(Twin Rivers Shopping Mall, Houte 33) TEL.: (609) 443-5330 Open Hours: Mon. - Thurs: 11:30 a.m. - 9:00 p.m. 443-5331 File & Sat: 11:30 a.m. - 10:00 p.m. Sun: 12:30 p.m. - 9:00 p.m. 443-5331 Please Circle The Price on Items Desired Fried Noodles Only Come With Soup & Chow Mein (w. White Ric.
Pepper Steak with Onions
Beef with Mixed Vegetables
Beef with Broccoi
Beef with Mushrooms
Beef with Snow Pea Pods
Beef with Snow Pea Pods
Beef with Bean Sprouts
Beef with Bean Sprouts
Beef with Bean Curd
Curry Beef with Onions
Peef & Scallions APPETIZERS APPETIZERS

Home Made Egg Roll
Delicious Shrimp Roll
Barbecued Spare Ribs (6)
Barbecued Pork
Hawaii Beef (2)
Fried Ohicken Wings (6)
Jumbo Fantaii Shrimp (6)
Sweet and Sour Wonton (12)
Shrimp Toast (2)
Dem Sem (4)
Golden Fingers (4)
Fried or Steamed Dumplings (6)
Honey Boneless Spareribs (w. White Rice)
Lemon Chicken
Fried Boneless Chicken
Chicken with Mixed Vegetables
Chicken with Broccoli
Moo Goo Gal Pan
Chicken with Snow Pea Pods
Chicken with Snow Pea Pods
Chicken with Black Bean Sauce
Curry Chicken with Onion
Cashew Nut Chicken Ding
Wor Shu Duck SEAFOOD
(w. White Rice) (w. White Rice)
Lobster Cantonese
Shrimp with Lobster Sauce
Shrimp with Mixed Vegetables
Shrimp with Broccoli
Shrimp with Mushrooms
Cashew Har Ding
Butterfly Shrimp with Bacon
Curry Shrimp w. Onlon
Shrimp Soong
Shrimp with Snow Pea Pods
Chow Har Kew FRIED RICE
Vegetable Fried Rice
Noast Pork Fried Rice
Shrimp Fried Rice
Beef Fried Rice
Chicken Fried Rice
House Special Fried Rice Pt. Ot.
2.55 4.95
2.65 5.05
3.05 5.95
3.05 5.95
2.65 5.05
3.15 6.15 SWEET & PUNGENT
(w. While Rice)
Sweet and Pungent Pork
Sweet and Pungent Chicken
Sweet and Pungent Shrimp
Sweet and Pungent Duck
Sweet and Pungent Duck Sweet and Pungent Duck

COMBINATION PLATES
(Served w. Fired Rice & Egg Roll)

No. 1. Chicken Chow Mein
No. 2. Shrimp Chow Mein
No. 3. Roast Pork Egg Foo Young
No. 4. Pepper Steak with Onion
No. 5. Roast Pork Lo Mein
No. 6. Barbecued Spare Ribe
No. 7. Shrimp with Lobster Sauce
No. 8. Roast Pork w. Miked Vegetables
No. 9. Sweet & Pungent Pork or Chicken
No. 10. Moo Goo Gai Pan
No. 11. Beef with Broccofi
No. 12. Hon Shiu Gai EGG FOO YOUNG No.12. Hon Shiu Gai

MANDARIN, HUNAN
and SZECHUAN STYLE
(W. White Rice)
Buddha's Delight (Veg. & Bean Curd)
Moo Shu Pork or Chicken (not spicy)
Kung Bo Chicken
Kung Bo Shrimp
Shredded Pork w. Garlic Sauce
Shredded Pork w. Garlic Sauce
Shredded Chicken w. Garlic Sauce
Silced Beef Szechuan Style
Jumbo Shrimp Szechuan Style
Crispy Shrimps
Crispy Shrimp Sechuan Style
Hunan Triple Delight
Hunan Triple Delight
Hunan Pork
Hunan Pork
Hunan Pork
Chicken
Hunan Pork
Hunan Pork
Hunan Pork
Hunan Pork
Sasame Chicken
Twice Cooked Pork
Chicken with Orange Flavor
Beef with Orange Flavor
Beef with Orange Flavor
Been Curd Szechuan Style
General Tong Chicken
(Not Spicy Optional) Roast Pork Egg Foo Young
Chicken Egg Foo Young
Shrimp Egg Foo Young
PORK
(w. White Rice) (w. White Rice)

(w. White Rice)

(w. White Rice)

(w. White Rice)

(w. White Rice)

(w. White Rice)

(w. White Rice)

(w. White Rice)

(w. White Rice)

(w. White Rice)

(w. White Rice)

(w. Wishrooms

(w. W. Wishrooms

(w. W. Washrooms

(w. W. Bean Curd

(w. W. Bean Curd

(w. W. Scallions

(w. W. Scallions SIDE DISHES
Mixed Vegetables
Mixed Vegetables
Plain Lobster Sauce
Plain (Belice
Nocclies (Belice
Fortune Cookies (6)
Almend Cookies
Cold Noodles (Portion) (Not Spicy Optional) Nº 008723 AMOUNT \$ AMOUNT \$ TAX \$ TAX \$ _____ TOTAL \$ ____ TOTAL \$ ____

PEKING KITCHEN

CHINESE FOOD TO TAKE OUT
466 WEST SIDE AVE., JERSEY CITY, N.J.
INCLUED TAX.) Tel. 432 – 0526

DPEN:
Monday to Thursday
11:00 A.M.-10:00 P.M.
Friday & Saturday
11:00 A.M.-12 Midnight
Sunday 12 Noon-10 P.M.

(PRICE INCLUED TAX.) Tel. 432-0526

APPETIZERS White Meat Chicken Chow Mein. Pepper Steak with Qnion . 8eef with Beansprouts 8eef with Chinese Vegerable 8eef with Tomato and Pepper 8eef with Tomato and Pepper 8eef with Tomato and Pepper 8eef with Mushrooms Clyster Sauce Curry Beef with Qnion . Steak with Chinese Vegetable Spicy Beef with Garlic Sauce (Hot). 8eef or Chicken with Broccoli

THANK YOU - PLEASE CALL AGAIN

PLEASE CIRCLE PRICE OF ITEMS DESIRED



将YEUNG Chinese Restaurant 本 CHINESE FOOD TO TAKE OUT Szechuan, Cantonese & Hunan Style-85-43 Grand Ave. Elmhurst 11373



FAST FREE
DELIVERY
(Minimum \$5.00)
FREE
1 Can Soda w. \$10.00 Purchase
2 Can Soda w. \$20.00 Purchase

Tel.: (718) 565-0906 / 0 OPEN 7 DAYS A WEEK: Mon Thurs: 11:00am - 11:00pm • Fri. & Sat.: 11:00am - 11:30pm • Su	876 1 Can Soda w. \$10.00 Purchase 2 Can Soda w. \$20.00 Purchase 2 Liter Soda w. \$30.00 Purchase Dinner Only
LUNCH SPECIAL FROM: 11:00AM - 4:00PM Served with Poak Fried Rice & Choice of Wonton Soup or Egg Drop or Hot & Sour Soup or Egg Rot or Soda Combi	COMBINATION PLATES o Served with Eag Roll, Pork Fried Rice
起点内分析 L1. Chow Mein (Chicken or Pork) 3.25.5.5	音 美
SPECIALTIES	CHEF'S SPECIAL Geneda Withfile Repo) 本 章 \$1.** General Tase's Chicken ************************************
## APPETIZERS ## A	神様 泉 S. Lemon Chickan
8	展 報 STD. Lake Tung Ting Shifimp. 9.50 Arthogone Process (Agricus Substantians) 全 家 赫 ST1. Happy Family 8.895 Lodde, Ting H
服 労 後 28. Chicken Chow Mein 3.10 5.75 中京 北 93. Chicken w. Bana Curd 4.15 7.50 ス 投 労 権 29. Road Pork Chow Mein 3.10 5.75 中京 北 94. Chicken w. Curry Sauce 4.15 7.50 日本 北 95. Chicken w. Curry Sauce 4.15 7.50 日本 北 95. Success W. Curry Sauce 4.15 7.50 日本 15. Success W. Curry	日 別 推 紙 S16 - Lobster Szechuan Styla S.P. 芝麻 原 S17 - Sasame Chicken 8.50 姉 様 紙 S1B. Buttarfly Shrimp w. Bacon .8.95 青 市 廊 S19. Boneless Chicken w. Chinese Veg 7.95 庚 東 雅 報 S20. Lobstar Cantonsea Styla S.P. 场 境 秀 S21. Wor Shu Duck 8.75
ス 現 什 年 35、 Rosal Fork Chop Suey 3.35 6.25	VEGETABLES (w Wille Rice) Per Order m 月 点 155 Bean Curd w Mushingon 550 兼 34 元 点 136. Bean Curd w Mushingon 550 券 37 元 37 Mozed Vegelables 550 象 音 注 例 133. Broccol W Garlic Sauce 550 象 音 注 例 133. Broccol W Garlic Sauce 550 象 音 平 点 140. String Bears w Calcic Sauce 550 象 音 平 五 140. String Bears w Calcic Sauce 550 条 音 条 子 141. Egyplant in Hol Carlic Sauce 550 件 表 点 看 141. Egyplant in Hol Carlic Sauce 550 MOO SHU (w 4 Pancalkes & White Rice) PerOrder
数 中 多 位 48. Cqb Meal Fred Rice 3.2.5 6.25 48 48 中 115. Sweet & Sour Pork 3.50 6.50 LO MEIN (Soft Noodles) Pl. Of. 68 62 28 116. Sweet & Sour Pork 3.50 6.50 6.50	* 頻 段 143. Moo Shu Chicken
又処 排 帳 51. Rosal Pork Lo Mein 338 6.50 中 内排 接 52. Beel Lo Mein 3.85 6.75 虹 株 株 押 118. Shiring W Lobster Sauce 4.75 8.95 虹 桜 桜 株 接 53. Shiring Lo Mein 3.85 6.75 ウ 様 株 門 119. Plain Lobster Sauce 2.75 4.95 本 株 料 極 55. House Openial Lo Mein 3.85 6.95 テ 様 曜 120. Shiring W Chinese Vegetable 4.75 8.95 本 株 料 極 55. House Openial Lo Mein 3.86 6.95 テ 東 曜 120. Shiring W. Bean Spruls 4.22 7.80	# ች ች M D 1. Steamed Necoting 152 152 152 152 152 152 152 152 152 152
	64 ≤ White Rico (F1.) 0.80 (O1.) 1.50 (O1.) 1.50 (S1.)
AMOUNT \$	AMOUNT \$

TOTAL \$

07274